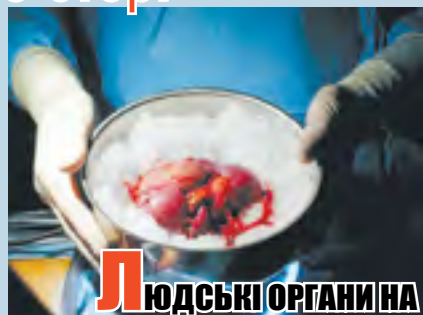


8 БЕРЕЗНЯ	9 БЕРЕЗНЯ	10 БЕРЕЗНЯ	11 БЕРЕЗНЯ	12 БЕРЕЗНЯ	13 БЕРЕЗНЯ	14 БЕРЕЗНЯ
ВНОЧІ -4°	ВНОЧІ -3°	ВНОЧІ -3°	ВНОЧІ -1°	ВНОЧІ -1°	ВНОЧІ +2°	ВНОЧІ +1°
ВДЕНЬ +2°	ВДЕНЬ +3°	ВДЕНЬ +4°	ВДЕНЬ +4°	ВДЕНЬ +3°	ВДЕНЬ +5°	ВДЕНЬ +5°

3 стор.



ЛЮДСЬКІ ОРГАНИ НА
ПРОДАЖ

4 стор.



«ПОРУЧИК ГОЛІЦИН»
ПО-УКРАЇНСЬКИ

15 стор.



ЧОМУ ОДЯГ
ІСКРИТЬ ТА Б'Є?

Жінка про жінок і чоловіків та жіноче свято



15 СТОР. ►

Чернівецький обласний художній музей

12 березня 2012

о 15:00

«ПОДИХ КОСМОСУ»

Живопис

РОМАН ГУМАНЮК

Український художник з Киргизії.
Учасник Флорентійського Бієнале

За підтримки музею Авіації та Космонавтики

**Шановні представниці пре-
красної половини людства!
Дорогі краянки!**

Віртеж крайової влади при сердечності та м'якості
збудови свята омесливності та любові. Доземно
вклоняємося вам за спокій і працювати ухрону
а мудрість небаїдуху серця зростає і даєсть
високий деаландобр: милосердя людяності та духо-
вності. Вдбайливо беріть своє свято і спродуного
вогніща перля жиста вляєт параведнухити в
путі і те й нуку і правнуку вдаруєт нам не по-
вторі в істоті жиста жоганні з мейного атишку.
Ціє свята ково вжити є дайно і порівичим вам
міцног одоров'я весняного астра рожили тєвих
гаразд в увазі а дучності в іблизьки жамію-
дей безмежного іночного астра а дучіснення
найзаповітнішіх мрій надійт аспогівань!

З повагою та любов'ю

Михайло ПАПІЄВ,
голова обласної
державної адміністрації

Валентин МАНІЛІЧ,
член голови обласної
ради

**ІНТЕРНЕТ-
ДОВІДНИК
ПІДПРИЄМСТВ
ОРГАНІЗАЦІЙ
ТА УСТАНОВ**

м. Чернівці
та Чернівецької області

www.cv.goldenpages.ua

або просто наберіть в пошуку:
ЗОЛОТІ СТОРІНКИ Чернівці

У Чернівцях з'явилися «говірки» зупинки

У місті стартував проект «Вуличне радіо». На 10 зупинках громадського транспорту встановлено ретранслятори, які повідомляють мешканцям та гостям міста корисну інформацію, «свіжі» новини, графік руху маршрутних авт, правила поведінки на дорогах тощо.

Решту часу з динаміків лунає приємна інструментальна музика. Наразі такі ретранслятори запрацювали на зупинках біля дрівзаводу, навпроти лялькового театру, біля ЧНУ, на Соборній площі, на зупинці «Рязань», супермаркету «Колос», що на вул. Червоноармійська, 3-ї міської лікарні, дитячої лікарні по вул. Руська, автовокзалу та заводу «Гравітон».

Щоби робота «Вуличного радіо» не порушувала спокій жителів міста, вона буде чітко регламентована з дотриманням усіх вимог чинного законодавства.



Довідка: Чернівці є другим містом, в якому з'явилось «Вуличне радіо». Автором ідеї є тернопільський підприємець, який вже реалізував її в рідному місті. Там проект функціонує вже близько 1,5 роки.

У майбутньому планується розширити мережу ретрансляторів, якщо проект сподобається громадянам, – повідомляє прес-служба Чернівецької міської ради.

обласна рада інформує На колегії Чернівецької обласної ради

5 березня 2012 року під керівництвом заступника голови Чернівецької обласної ради Валентина Маніліча відбулось чергове засідання колегії крайового парламенту. В роботі колегії взяв участь голова обласної державної адміністрації Михайло Папів. Учасники засідання затвердили дату проведення, порядок денний та регламент роботи другого пленарного засідання 8-ї сесії Чернівецької обласної ради шостого скликання. Члени колегії також погодили дату проведення, порядок денний та регламент роботи наступної, 9-ї сесії Чернівецької обласної ради, обговорили проект плану роботи крайового парламенту на 2012 рік та розглянули кандидатури посадових осіб місцевого самоврядування, які отримають направлення на навчання у Національній академії державного управління при Президентові України. Згідно з розпорядженням заступника голови Чернівецької обласної

ради Валентина Маніліча № 30 від 5 березня 2012 року «Про дату проведення другого пленарного засідання 8-ї сесії Чернівецької обласної ради скликання», відповідно до частин 1, 14 статті 46, статті 56 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», пункту 2.2.6 розділу II «Сесії обласної ради» Регламенту Чернівецької обласної ради VI скликання (м. Чернівці, вул. Грушевського, 1) відбудеться друге пленарне засідання 8-ї сесії обласної ради VI скликання.

Відповідно до розпорядження заступника голови Чернівецької обласної ради Валентина Маніліча № 31 від 5 березня 2012 року «Про скликання 9-ї сесії Чернівецької обласної ради VI скликання», на підставі статей 46-ї та 56-ї Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» 16 березня 2012 року в сесійній залі Чернівець-

кої обласної ради (м. Чернівці, вул. Грушевського, 1), після завершення роботи другого пленарного засідання 8-ї сесії Чернівецької обласної ради відбудеться 9-а сесія Чернівецької обласної ради VI скликання. На розгляд сесії внесено такі питання:

1. Про виконання обласного бюджету за 2011 рік.
2. Про внесення змін до обласного бюджету на 2012 рік.
3. Про затвердження Регіональної програми розвитку професійно-технічної освіти у Чернівецькій області на 2012 - 2015 роки.
4. Про внесення змін до Програми реалізації державної політики з питань сім'ї, дітей та молоді Чернівецької області на 2011-2012 роки.
5. Про хід виконання Комплексної програми розвитку культури до 2013 року.
6. Інші.

ОПОЗИЦІЯ Рівень життя в Україні катастрофічно впав Влада веде державу до банкрутства

Про це на прес-конференції «Два роки Януковича-Азарова: в кого покращилось життя?» заявив голова Чернівецької обласної організації політичної партії «Удар» Роман Ванзуряк.



– Напередодні виборів Янукович обіцяв «покращення життя вже сьогодні», «всім – усе» і багато іншого. Та маючи цілковиту владу, Президенту й уряду не вдалося виконати жодної обіцянки. Державний борг України – величезний – \$59 млрд. 213 млн. Втрачено \$3 млрд. золотовалютних резервів. Влада дбає тільки про власне збагачення. На 78% зменшилося залучення іноземного інвестиційного капіталу. Відтак, за оцінками авторитетних американських

експертів, Україна за останній рік скотилася за цим показником з 163-го на 179-те місце. Це на прес-конференції «Два роки Януковича-Азарова: в кого покращилось життя?» заявив голова Чернівецької обласної організації політичної партії «Удар» Роман Ванзуряк.

Розкритикували ударівці пенсіїну і податкову реформи, зарплати та соціальні виплати.

Говорили в «Ударі» й про цьогорічні вибори. Зокрема, Роман Ванзуряк спростував інформацію про те, що партія «Удар» – це політичний проект Партії регіонів на виборах-2012.

Щодо участі у парламентських виборах 2012 року, висування кандидатів у мажоритарних округах Чернівецької області, ударівці впевнені: опозиція має об'єднатися, щоби перемогти Партію регіонів на Буковині. Однак у них є важлива умова – висувати і підтримувати потрібно найавторитетніших.

Галина ЄРЕМІЦА, «Версії»

ПОГЛЯД ПОЛІТИКА ЛЮБОВІ ЧИ НЕНАВИСТІ? або Про те, чому успішними державами керують політики-патріоти



З приходом весни почуття у людей загострюються. Напередодні жіночого свята чоловікам хочеться говорити про кохання, про любов. Ось і ми поговоримо про ці почуття, тільки у політиці. Скептик зауважить, що не можна об'єднати такі несумісні речі, як політика і любов. Але ж існує всім відомий термін – патріотизм. Ним окреслюють любов до Батьківщини, відданість своїй вітчизні та власному народові. Це не абстрактне почуття, а конкретне, до того ж громадянське. Воно вимагає цілеспрямованих дій. Справжній політик повинен бути патріотом, його діяльність має бути спрямована на благо рідної землі. Прочітаючими державами керують лише політики-патріоти.

Зовсім інша ситуація складається там, де при владі перебувають самозакохані люди, які люблять лише власну кишеню і намагаються набити її якомога повніше. Таких держав багато в Африці, вистачає в найбідніших регіонах Азії, і ще досить недавно до них належали більшість держав Латинської Америки. Втім, останніми десятиліттями ситуація у багатьох країнах покращилася, натомість їхнє місце у відстайнику нещасних держав зайняла частина пострадянських країн. Саме тих, де при владі опинилися випадкові люди, культурно не пов'язані з народом, що потрапили під їхнє панування. А де немає любові, там пускає коріння ненависть. Причому взаємна: влада ненавидить народ, народ ненавидить владу. Добром така взаємність ніколи не завершується.

Ігор БУРЮК, політолог

ВЛАСДО На Буковині досягли позитивних зрушень в економіці

Стверджує влада. Зокрема, обсяг реалізованої промислової продукції торік зріс на 18,3 %.

Про вагомі досягнення на Буковині під час прес-конференції «Реалізація соціально-економічних реформ в Україні. Буковинський аспект» розповів заступник голови облдержадміністрації Михайло ГАЙНИЧЕРУ.

За його словами, з початку 2011 року в області введено в експлуатацію 125 об'єктів торгівлі, 16 – ресторанного господарства та 11 – сфери побуту. Активізувалася інвестиційна діяльність – за січень-вересень 2011 року освоєно 1 млн. 242,9 тис. грн. інвестицій в основний капітал. Це на 7,3% більше, ніж за аналогічний період 2010 року (в Україні ріст склав 21,2%). Вагомими є досягнення у сфері сільського господарства, переробній галузі. Вперше за 20 років урожай зернових склав 500 тис. тон. Відтак Буковина за врожайністю посіла II – III місця в Україні (у залежності від виду зернових). Буковина має достатню кількість зерна, водночас їй не вистачає жита.

Зросли доходи до бюджетів усіх рівнів. За 2011 рік до держбюджету надійшло 2 млн. 837,6 тис. грн. Це на 915,8 млн. грн. або у 1,5 рази більше, ніж у 2010-му. Покращилися соціальні показники. Середньомісячна зарплата штатного працівника



у 2011 році зросла на 12,1% і склала 1985 грн, реальна зарплата зросла на 5,9%. Водночас досить низьким залишається обсяг прямих іноземних інвестицій – за останні 2 роки цей показник склав 65-70 дол. на душу населення. Присутні журналісти поцікавилися в очільника, чому переважна більшість пересічних громадян не відчуває покращення на власній, так би мовити, шкірі. Михайло Гайничеру пояснив: «З 90-х років про реформи в Україні тільки говорилися. Сьогодні ж реформи здійснюються. Але це не реформи заради реформ, а реформи заради людей». Однак конкретних цифр і переконливих аргументів на користь цих реформ почути не вдалося.

Галина ЄРЕМІЦА, «Версії»

Епідемія кору: потрібна вакцинація!

51 людина захворіла на кір протягом лютого, у січні був зареєстрований лише 1 випадок, у грудні – 2.

Фактивці розцінюють рівень захворюваності на цю інфекцію середньої важкості, але він може ускладнитися. Прогноз щодо ускладнення епідемії був сформований ще восени, – розповідає **Наталія ГОПКО, головний державний санітарний лікар Буковини**. – Базування він на реєстрації перших випадків захворювання на кір у Європейському регіоні і в сусідів. До уваги взяли й законотвірну циклічність розвитку недуги. Бо кожні 5 років спостерігається зростання захворюваності. Тому ще восени розпочали роботу, спрямовану на вакцинацію населення.

У 2011 році кількість відмов від щеплення від кору та краснухи склала майже 27%. Це був найвищий відсоток відмов за останні



роки.

– Студент БДМУ захворів на кір, і тоді протягом двох днів медики щепили всіх, хто був у контакті з ним. Завдяки цьому і припинилося розповсюдження інфекції серед студентів цього закладу, – говорить **Ігор ШКРОБАНЕЦЬ, начальник головного управління охорони здоров'я ОДА**. – Нині ж моніторимо стан імунітету населення, на який значно впливає вакцинація. В усьому світі вакцинація розглядається як питання національної безпеки. Якщо припинити вакцинацію, то будь-яка, навіть не смертельна інфекція може викликати епідемію, яка підірве економіку країни. Тому вакцинація – не тільки захист людини, а й економічна стабільність.

Любов КАФАНОВА, «Версії»

За мудре рішення влади – повага та вдячність людська

Днями обласна конкурсна комісія з визначення переможців змагання на звання кращого населеного пункту області з благоустрою та правопорядку, до складу якої увійшли, зокрема, депутати крайового парламенту Галина Жаровська, Ігор Кіреєв, а також керівники структурних підрозділів обласної ради та облдержадміністрації, відвідала село Чудей Сторожинецького району. Засідання комісії відбулось в приміщенні Чудейської навчально-виховного комплексу, учні та співробітники якого нещодавно справили новосілля у просторому та світлому приміщенні, яке вони отримали внаслідок ліквідації колишньої Чудейської спеціальної інтернату. Держішенням IV-ї сесії Чернівецької обласної ради шостого скликання №2-4/11 від 29 березня 2011 року майновий комплекс колишньої

Чудейської спеціальної інтернату було передано до спільної власності територіальних громад сіл, селищ, міста Сторожинецького району з метою розміщення там загальноосвітнього навчального закладу.

Незважаючи на критичні публікації в окремих засобах масової інформації, територіальна громада села Чудей одностайно підтримала це рішення крайового парламенту, завдяки якому чудейські школярі вперше отримали приміщення, яке цілком відповідає сучасним вимогам до споруди загальноосвітнього навчального закладу. Такої думки всі учні навчально-виховного комплексу, їхні батьки і педагоги, пересічні мешканці села, які під час візиту членів конкурсної комісії висловили вдячність депутатам обласної ради, керівництву області за розуміння проблем



цього гірського населеного пункту та підтримку запитів його жителів.

Слова подяки керівникам області та депутатам крайового парламенту за мудре та своєчасне розв'язання наболюючої проблеми містяться також у зверненнях керівника сільської

територіальної громади с.Чудей Мануєли Долінської, педагогічного та батьківського колективу Чудейського НВК до голови обласної державної адміністрації Михайла Папієва та заступника голови обласної ради Валентина Маніліча.

Прес-служба обласної ради

Вл.Інф.

Убив матір через гроші

Трагедія сталася в селі Романківці на Сокирянщині. Повернувшись увечері додому нападнику, чоловік почав сваритися з матір'ю. Як пізніше з'ясували правоохоронці – через гроші. Син узяв сокиру і почав бити маму по голові. Коли вона перестала дихати, заховав сокиру в сараї і втік.

Тіло жінки наступного ранку виявила донька, яка живе окремо від матері та брата. Увійшовши до хати, побачила жахливу картину.

Правоохоронці розповіли, що злочинця затримали того ж дня. У вбивстві рідної матері син зізнався одразу. На тілі загиблої правоохоронці виявили 10 колото-різаних ран. У сараї знайшли знаряддя вбивства – сокиру. Матері було 75 років, синові – 34. За словами керівника СЗГ УМВС області В'ячеслава ХАБАЙЛА, у чоловіка раніше вже були проблеми з законом. Нині вбивця перебуває в ІТТ. Порушено кримінальну справу за «умисне вбивство». За це його чекає позбавлення волі до 15 років або ж довічне ув'язнення.

Ротарійці рятують дитячі серця

Українсько-німецька програма «Дитячі серця», до якої залучені Ротарі Клуби обох держав, оголосила черговий набір маленьких українців на оперативне лікування.

Акція допомоги хворим дітям України розпочалася ще 1997 року, коли перші пацієнти були скеровані до Німеччини. Відтоді щорічно у кардіологічному центрі «Бодензее» міста Констанц двоє українських дітей з вродженими вадами серця отримують оперативну допомогу за рахунок Ротарі Клубу Констанц-Райн-тор. Всього за цей час у рамках програми проведено лікування 28 дітей. Результати проведених операцій позитивні.

Нині німецькі лікарі оголосили відбір двох дітей на операції 2012 року. Він пройде 18-19 травня у Черкаській першій міській лікарні (Черкаси, вул. Дахнівська, 32, станіонар, діагностичний центр ЛУР). Попередній запис проводиться до 28 квітня за адресами електронної пошти: lug@ukr.net; app_kyuzon@ukr.net; ruspoluana@ukrpost.ua або за телефонами діагностичного центру ЛУР: +380 472 560707; +380 472 560808; +380 94 9850587.

При проведенні попереднього запису треба вказати: «Програма «Дитячі серця», прізвище, ім'я та вік дитини, діагноз згідно висновку Київського інституту кардіології, контактний телефон батьків.

Умови відбору дітей: вік – 10-16 років, наявність WPW-синдрому чи інших порушень серцевого ритму, що можуть бути усунені хірургічним шляхом та показання до оперативного лікування, підтвердженого консультативним висновком Київського інституту кардіохірургії.

Прес-служба чернівецького Ротарі Клубу

У Сторожинці тепер тепло: райцентр на автономному опаленні

У рамках проекту «Розвиток експертно-аналітичних ресурсів для вирішення проблем теплопостачання вразливим категоріям населення м. Сторожинець» відбулася презентація збірника, який став своєрідним практичним посібником, що вчить, як крок за кроком вирішувати проблеми теплопостачання маленького містечка.

Ігор КУХАРЧУК, голова Чернівецького міського центру захисту приватних підприємців та підприємств малого бізнесу на прес-конференції наголосив, що проблема теплопостачання у місті вичерпана й усі мешканці тепер самі відповідають за підтримку тепла у власних оселях. Малозабезпеченим, – а це 69 сімей, – було виділено грошову допомогу у розмірі 1200 грн на електричні та газові котли. Як зазначив пан Кухарчук, місцева влада зреагувала досить швидко, хоча трошки запізно, бо жителі почали встановлювати собі опалення ще біля 6 років тому.

Лідія КИРИЛЮК, «Версії»

Усе – на продаж... І людські органи – теж?

Ситуацію пояснює Віктор БАНЧИНСЬКИЙ, начальник обласного бюро судово-медичної експертизи, професор БДМУ.

«Медики вилучали у донорів-трупів анатомічні утворення, тканини, їх компоненти, фрагменти для продажу і виготовлення біоімплантатів...», «авто-мобіль з людськими органами виявили у Миколаївській області...» – подібними повідомленнями рясніли усі новини центральних каналів України нещодавно, чим викликали у глядачів, м'яко кажучи, «мурашки на тілі». Мимоволі починаеш задумуватися, невже бажання наживи стало настільки важливим, що навіть після смерті людини на її трупі намагаються збагатитися?

– Інформація, яка звучала – була надто поспішною, – стверджує головний судмедексперт області, – адже щоби точно сказати, чи це дійсно злочин – повинна бути доказова база. Чому сумніваюся, злочин чи ні – поясню. Є поста-

нова кабінету міністрів від 24. 04. 2000 року № 695 «Деякі питання реалізації Закону України «Про трансплантацію органів та інших анатомічних матеріалів людини». Згідно з цією постановою, в Україні існує близько 70 державних і комунальних закладів охорони здоров'я та державних наукових установ, які мають право проводити діяльність, пов'язану з трансплантацією органів та інших анатомічних матеріалів людини. У цей перелік входять і Чернівецьке бюро судово-медичної експертизи, а також і Обласна клінічна лікарня. Мова не йде про трансплантацію внутрішніх органів для пересадки. Для цього повинні бути спеціальні операційні, лабораторії, суперстерильні умови. Адаже, наприклад, серце при правильних умовах може зберігатися 2 години, нирка – 6-7 годин... Жоден морт в Україні не здатен точно сказати, чи це дійсно злочин – повинна бути доказова база. Чому сумніваюся, злочин чи ні – поясню. Є поста-

Крім того, в нашій державі є фірми, які, забирають внутрішні органи для досліджень.

Низькорослі раси (японці, китайці) останнім часом стають вищими. Секрет в тому, що з гіпофізу померлої людини виготовляють гормон росту. Людські рештки застосовують і в косметології, і в медицині.

За словами начальника обласного бюро судмедекспертизи, видалення людських фрагментів не може відбуватися без обов'язкового юридичного супроводу. Тобто, установа, зазначена в постанові кабінету, повинна мати сертифікат, дозвіл на такі дії, – пояснює Віктор Тодосович. – Крім того, обов'язково повинна бути письмова згода родичів померлого з вилучення тих чи інших анатомічних структур. Повинно бути зафіксовано, які саме частини вида-



В. Банчинський: «У наших реаліях подібне не можливе»

лені. Тобто, Закон дозволяє вилучати частини тіл померлих, інше питання – чи правильно все це юридично оформлено, – наголошує п. Бачинський.

– На Буковині таких фірм, які б займалися вилученням людських органів, немає, – каже судмедексперт. – Хоча до нас приходили з пропозиціями, наше обласне бюро судово-медичної

Любов КАФАНОВА, «Версії»

Версії

УКРАЇНЦІ СТВОРЮЮТЬ, КОРИСТАЮТЬСЯ ІНШИМИ

або 3 історії «російського» романсу «Поручик Голіцин»

Пісня зі схрону

Нещодавно український інтернет поширив сенсаційну інформацію. Відомий виконавець Василь Лютий заявив, що мелодія популярного російського романсу «Поручик Голіцин» «запозичена» в українціві Мовляв, ще 1949 року український повстанець Микола Матола (не плутати із сучасним закарпатським письменником Миколою Матолою) написав пісню «Друже Ковалю», де яскраво передані реалії важкої війни, яку вели залишки УПА та озброєного підпілля ОУН проти радянзації Західної України. Використані у пісні й призабуті нині слова, що вживалися повстанцями. Так, «грпсом» вони називали зашифровану інформацію, яка передавалась кур'єрами.

Уже котрий тиждень чекаємо грпису, Коли запалає Вкраїна в огні. Мій друже Ковалю, затягнемо пісню, Бо дуже нелегко й самому мені.

Смертельна боротьба проходила тоді страшний «бункерний» етап. Тому й написав автор цього твору характерний рядок «Сльозитись у схроні зволожений мур». Відірвані від рідних, борці за волю України згадували про них вдень і вночі:

Нам сниться в розпугці згорьований батько, Зсивіла дружина приходить у сні...

Лише пісня несла розраду, дозволяла відволіктись від тяжких дум. А ті чудова мелодія легко запам'ятовувалася. Згодом, як вважає український співак, нею скористався один із засновників російського блатного шансону Михайло Звездінський у романсі, присвяченому поручику Голіцину та корнету Оболенському, нащадкам знаменитих аристократичних родин.

Як Дейнека з Люберців став Звездінським

Про фігуру самого виконавця російського шансону варто розповісти детальніше. Його справжнє прізвище Дейнекін, в якому проглядається українське коріння: «дейнеками» у XVII ст. називали в українських землях повсталу селянську голоту, озброєну звичайними палицями. Сам же Михайло народився 1945 року в підмосковних Люберцях, що згодом сумно уславились кримінальним угрупованням «люберецьких». Батька його розстріляли до народження сина, а дід ще раніше отримав «вишку» за свою юнкерську молодість. Такий початок життя не віщував нічого доброго. Першу «ходку на зону» Мишко здійснив у зовсім молодому віці: обікрав чужий автомобіль. Потім було ще дві, вже за сутю кримінальних і значно серйознішими статтями. На зони співав, здобувши певну популярність серед зеків. А опинившись на волі, почав виступати перед публікою під сценічним псевдонімом «Звездінський».

Наприкінці 60-х рр. в його репертуарі з'явився романс «Поручик Голіцин», авторське право на який сам Звездінський згодом зареєстрував на власне ім'я. Правда, в його авторстві існує чимало сумнівів, бо співака вже лаворили на привласненні чужих творів. Широко популярним романс став у 70-і рр., коли на фоні масового розчарування в комуністичній

А воздуш Отчизны прозрачный и синий, Три года прошли, как безрадостный сон, Да горькая пыль деревенских дорог, Они за Россию, и мы за Россию, Корнет Оболенский, так с кем же наш Бог?

Над нами кружат чёрно-красные птицы, Три года прошли, как безрадостный сон, Оставьте надежды, поручик Голицын, В стволе остаётся последний патрон.

Щодо слів романсу виникало все більше запитань. Нарешті, інтернет повідомив: знайдено їхнього справжнього автора! Ним виявився емігрант, генерал Георгій Гончаренко (1877-1940), твори якого друкувалися під псевдонімом Юрій Галич. Народився він у сім'ї офіцера російської імператорської армії і з дитинства обрав військову кар'єру. Після революції 1917 р. опинився у Києві, рятуючись від більшовиків. Коли його старий знайомий по Санкт-Петербургу Павло Скоропадський став гетьманом України, Гончаренко отримав генеральський чин в армії Української Держави і очолив її нагородний відділ. А під час повстання Петлюри вчасно не зорієнтувався й опинився в тюрмі разом з офіцерами-білогвардійцями. Із своїм співкамерником поручиком Костянтином Голіциним (!) втік і пробився на південь, до

Присвячений молодим товаришам по службі в армії Врангеля, поручику Голіцину та корнету Оболенському, вірш генерала не здобув серед емігрантів широкого розповсюдження – тоді багато писалося подібних творів. Інша річ, коли слова поклали на музику, тільки тоді вони й стали популярними.

Про мелодію романсу

І тут виникає закономірне питання: а звідки взялася мелодія романсу? Російські музикознавці стверджують, що на неї виконувався романс «Избушка» («Хатинка»), який входив до репертуару знаменитої Віри Паніної, блискучої виконавиці циганських пісень і класичних російських романсів. Утім, мелодія «Хатинки» все ж дещо відрізняється від тієї, на яку поклали «Поручика Голіцина». Її використано для іншого романсу:

Не надо грустить, господа офицеры, Что мы потеряли, того не вернуть. Уж нету Отечества, нет уж и веры, И кровью отмечен ненужный наш путь.

Можливо, українець Василь Лютий все-таки має рацію: мелодія «Поручика» запозичена у пісні «Друже Ковалю»? Дехто з вітчизняних музикознавців стверджує, що в українському варіанті мелодії відчувається вплив класичного австрійського вальсу. Фахівцям є простір для студій.

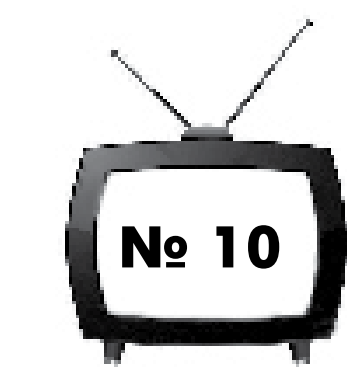
А ми звернемо увагу на інше. Російський романс «Поручик Голіцин» написаний від імені офіцера-аристократа, який після програту у Громадянській війні мусив покинути батьківщину. Він зійшовся у смертельному бою із селянами, яких зневажав сам і яких люто гнобили його предки. Якби не зверхність дворянської еліти, її презириство до «чорні» та бажання й надалі жити за рахунок простолюду, війни між громадянами однієї держави вдалося б уникнути. До дворян прийшла важка розплата за їхні давні гріхи. Таким є закон життя – за все доводиться платити.

А пісню «Друже Ковалю» написав воїн Української Повстанської Армії. Він воював на власній землі з чужинцями, що прийшли встановлювати тут свої порядки. Його бойові побратими стали на прозв противником, який не зупинявся перед небажаними раніше провокаціями і підлою брехнею, намагаючись перекласти свої злочини на українських повстанців.

А нам би одверто агітку лукаві Розбити об святість твердї руки. Та іменем нашим свої чорні справи Знову прикрили московські полки.

У цьому й полягає принципова відмінність між двома авторами – українським повстанцем і колишнім білим генералом. Один захищав селян, а другий воював з ними. Але обидва вони були українцями, талановитими творцями. Тільки їхні здобутки привласнили інші люди. Ймовірно, що найвідоміший нині білогвардійський романс створено за мотивами вірша, написаного українцем, і мелодії (вірогідно) народженої українцем. А скористався їхнім доробком один із засновників російського блатного шансону. Так із творів двох українців з'явилася явще російської масової культури. Лише один приклад, але з нього видно витоки «меншовартості» українців, талантами яких завжди збагачувалися спритніші та нахабніші за нас. І процес цей, на жаль, продовжується.

Ігор БУРКУТ, кандидат історичних наук



«Вісім перших побачень»

Стрічку «Вісім перших побачень» від «Студії «Квартал-95» – п'ятій за рахунком повнометражний фільм – кварталівці зняли за рекордні терміни: 29 знімальних днів.

Продюсери: Володимир Зеленський, Сергій Шефір, Борис Шефір, Андрій Радко, Катерина Гордецька. **Автори сценарію:** Володимир Зеленський, Сергій Шефір, Борис Шефір, Андрій Яковлев, Михайло Савін та ін.

Режисери: Девід Додсон і Олександр Маляревський.

Креативний продюсер: Маріус Вайсберг. **Виробництво:** «Територія кіно».

Бюджет: \$ 2,3 млн.

У ролях: Оксана Акіньшина, Володимир Зеленський, Денис Нікіфоров, Катерина Варнава. А також: Світлана Ходченкова, Євген Кошовий, Олесь Желєзняк, Марія Кравцова (Маріка), Ігор Жижикін, Вікторія Боня, Сосо Павлішвілі, група «Город 312».

Фантастична і захоплююча історія кохання двох, здавалося б, різних людей, які ніколи не повинні були навіть зустрітись, вийде на широкі екрани вже 8 березня 2012 року.

Віра (Оксана Акіньшина) – телезірка, її наречений Костянтин (Денис Нікіфоров) – професійний тенісист. Вони збираються одружитись. Микита (Володимир Зеленський) – лікар-ветеринар і красуня-хірург Ілона (Катерина Варнава) також поспішають оформити стосунки. Але один чудовий ранок руйнує всі плани.



Після веселого вечора Віра прокидається в одному ліжку з Микитою. Вирішивши, що це наслідки занадто бурхливого вечірки, молоді люди роз'їжджаються... Та наступного дня все повторюється – Микита і Лера знову разом, хоча кожен добре пам'ятає, як вони засинали у своїх будинках...

теле Версії 12 березня

УТ-1	06.00 «ТОН-Тиждень» 06.00, 07.00, 10.40, 08.05, 09.10 Сніданок з «1+1» 07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 23.45 «ТОН» 07.15 М/с «Чорний плащ» 10.00 Мелодрама «Весна у грудні» 17.00 «ТОН. Особливе» 17.40, 03.25 «Сімейні мелодрами 2» 18.40, 04.10 «Не бреш мені 3» 20.15 Т/с «Інтерни» 20.50 Т/с «Щоденник лікаря Зай- цевича» 21.00 «Велика різниця в Одесі» 21.00 «Taschenlo.u.a.» 00.55, 05.00 Т/с «Одеркмішні». (2). 01.55 Комедія «Клуб самогубців» (3).	5 КАНАЛ 06.30, 18.40, 22.40, 00.00 «Київський час» 06.45, 08.25, 18.50, 23.30, 00.20, 03.3 0, 04.30 «Час спорту» 06.50, 08.40, 23.45, 00.25, 02.55, 03.3 5, 04.35, 06.25 «Голля преси» 07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.0 0, 13.00, 14.40, 15.00, 16.00, 17.00, 18. 00, 19.00, 20.00, 21.25 «Час новин» 07.10, 08.10, 22.25, 23.25, 00.15, 03.02 0, 04.20 «Бізнес-час» 07.20 «Автопілот-новини» 07.30 «Ранок із зіркою» 07.55, 08.35 «Транснів-новини» 08.30, 08.50, 09.10, 10.10, 12.55, 13.1 0, 14.15, 17.20, 17.50, 22.32, 25.55, 23 40, 23.50, 00.30 «Погода» 09.10, 19.20 «Інвест-час» 09.20, 13.20, 14.20 «55 елемент» 10.30, 11.10, 12.15 «Республіка з Анатоєм Бєзуглієм» 14.10 «Своїми очима» 15.15 «Лісовий патруль» 16.15, 03.40 «Життя цікаве» 17.25, 03.30 «Велика політика» 18.15 «Територія закону» 19.30, 20.10, 21.10, 01.00, 05.00 «Час. Підсумки» 21.40, 04.00 «Час-Тайм» 22.00 «Енергонагляд» 23.00, 00.40, 03.00, 04.40 «Тема дня»	кова, 1 11.30, від М2 13.15 градів» 15.25, 16.00 16.30 16.40 17.10 18.00 18.00, репорт 22.10 1 глаголює «Одес		
УТ-1. 09.00 Підсумки тижня. 09.40 Точка зору. 10.00, 10.55, 12.15, 19.00 Погода. 10.40 М/с «Легко бути жіночкою». 10.45 М/с «Каспер. Школа страху». 11.00 Шеф-кухар країни. 11.50, 20.55 Офіційна хроніка. 12.00, 15.00, 18.20 Новини. 12.10, 18.45, 21.20 Діловий світ. 12.30 Армія. 12.40 Право на захист. 13.10 Фольк-music. 14.05 Контрольна робота. 14.40 Вікно до Америки. 15.15 Euronews. 15.45 Діловий світ. Агросектор. 16.00 Х/ф «Вибір цілі». 19.05 Смішний та ще смішніший. 19.30 «Зірки гумору». Ю. Галь- цев, Г. Ветров, І. Олексійков, Ю. Стоянов. 20.30, 22.21. Екстрений виклик. 20.35 Сільрада. 20.50 Плюс-мінус. 21.00 Підсумки дня. 21.25 Світ спорту. 21.35 Хокей. Чемпіонат України. «Сокіл» (Київ) - «Компаньйон-На- фтогаз» (Київ). У перерві - Погода, Тріпка, Кенно, Секунда удачі. ТРК «Ера». 23.00 Підсумки. 23.15 Спорт. 23.20 Погода. 23.25 Від першої особи. 23.50 Експерт на зв'язку. 00.15 Скарінка.	ІНТЕР 05.30 Т/с «Випливи 3» 05.40, 06.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18. 00 Новини. 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 з «3 новим ранком» 07.30, 20.25 «Спорт в Подорож- жів» 09.10 Т/с «Повернення Мухтара 2» 10.05, 02.30 Т/с «Острів непотрібних людей» 12.15 Х/ф «Один єдиний і назва- жливий» 15.40 «Судові справи» 16.30 «Чайка на мене» 18.10 Т/с «Кровинчик» 19.00 Т/с «Свати 4» 20.00 «Подорожчик» 22.25 Т/с «За гарячими чашками» 00.20 «Подорожчик» - «Ідеси» 01.00 «Профілактика».	ТВА 6.00 Темні тижня 6.40, 9.55, 17.25, 21.55, 23.55, 3.55 Погода 6.50, 7.45, 5.00 Про казки 7.15 Ранок надії 8.15, 9.45, 12.05, 13.55, 15.55, 17.15, 19.15, 19.30, 22.00, 23.25, 00.05, 1.00 Познайомимося? 8.30, 15.00 Т/с «Груда» 9.20, 04.10, 3.00 Т/с «Тіло» 12.10, 19.35, 1.05, 05.00, 10.10, 1.05 Погода 14.40, 17.00 Про казки «Ліга супер злочинів» 14.55, 20.00, 00.00 Зові здоров'я 16.00, 4.00 Привітати 21.20, 23.30, 3.30, 0.30 Погода дня 22.30, 2.10 Т/с «Слідкуй за мною»	06.00 07.00, 07.15, довжен 08.30, 09.10 11.00 12.00 ниця з 13.00, 13.15 16.00 17.10, 17.15, 19.20 21.30 Х 23.25 01.00 Х Веспілл 03.00 Т 04.35 06.05 06.30, «Музик 07.00 07.20 22.20, 07.30 «Інші» 08.00 08.00, 09.00, діяння» 10.25 11.40 «Сузар 12.00, та зів 13.20 13.50, 14.00 «Чики 15.00, звучит 15.30, 17.30 18.30		
1+1+1	06.00 «ТОН-Тиждень» 06.00, 07.00, 10.40, 08.05, 09.10 Сніданок з «1+1» 07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 23.45 «ТОН» 07.15 М/с «Чорний плащ» 10.00 Мелодрама «Весна у грудні» 17.00 «ТОН. Особливе» 17.40, 03.25 «Сімейні мелодрами 2» 18.40, 04.10 «Не бреш мені 3» 20.15 Т/с «Інтерни» 20.50 Т/с «Щоденник лікаря Зай- цевича» 21.00 «Велика різниця в Одесі» 21.00 «Taschenlo.u.a.» 00.55, 05.00 Т/с «Одеркмішні». (2). 01.55 Комедія «Клуб самогубців» (3).	ІНТЕР 05.30 Т/с «Випливи 3» 05.40, 06.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18. 00 Новини. 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 з «3 новим ранком» 07.30, 20.25 «Спорт в Подорож- жів» 09.10 Т/с «Повернення Мухтара 2» 10.05, 02.30 Т/с «Острів непотрібних людей» 12.15 Х/ф «Один єдиний і назва- жливий» 15.40 «Судові справи» 16.30 «Чайка на мене» 18.10 Т/с «Кровинчик» 19.00 Т/с «Свати 4» 20.00 «Подорожчик» 22.25 Т/с «За гарячими чашками» 00.20 «Подорожчик» - «Ідеси» 01.00 «Профілактика».	ІСТV 05.25 Підсумки роздуму дітей. 05.30, 06.30, 01.50, 02.35 Погода. 05.35, 04.25 Світано. 06.25, 07.35 Ділові факти. 06.35, 09.25, 12.55, 19.20, 00.50 Спорт. 06.45 Утриматися в кріслі. 07.45 Факти тижня 08.45, 12.45, 02.10 Факти. 09.30, 19.25, 01.00 Надзвичайні новини. 10.15 Х/ф «Кіперні» 12.30 Анекдоти по-українськи. 13.00 Х/ф «Бібліотекар 3. Прокля- ття чаші Іуды» 15.00 Х/ф «Містер і місіс Сміт» 17.35 Т/с «Менті» 18.45 Факти. Вечір. 20.10 Т/с «Брат за брата» 20.30 Факти. Підсумки 24.02, 02.50 Свобода слова. 01.55 ПроЦікаве.	«ЧЕРНІВЦІ» 07.00, 07.30, 15.30 «Маятник» 07.20, 09.50, 15.20, 17.00, 19.50, 01.20 «Парад планет» 0 7 5 0 0 9 0 0 0 13.10, 15.55, 19.40, 21.50, 00.25 «Погода» 08.00 Д/с «Квінокот до пригоди» 08.30 Д/с «Західний експрес» 09.05 Д/ф 09.40 «Веселі уроки» 10.00, 20.00, 00.40 «Вулиця Свят-	06.00 07.00, 07.15, довжен 08.30, 09.10 11.00 12.00 ниця з 13.00, 13.15 16.00 17.10, 17.15, 19.20 21.30 Х 23.25 01.00 Х Веспілл 03.00 Т 04.35 06.05 06.30, «Музик 07.00 07.20 22.20, 07.30 «Інші» 08.00 08.00, 09.00, діяння» 10.25 11.40 «Сузар 12.00, та зів 13.20 13.50, 14.00 «Чики 15.00, звучит 15.30, 17.30 18.30

УТ-1
ТРК «Ера». 06.00 «Доброго ранку, Україно!» 06.01 Ранкова молитва. 06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Нoвини. 06.10,07.05,08.05 Спорт. 06.15,07.10,07.55 Погода. 06.20 Міф. 06.35 Експерт на зв'язку. 06.55 Православний календар. 07.15 Ера бізнесу. 07.20 Країна on-line. 07.35 Хазяїн у домі. 07.40 Глас народу. 07.45 Тема дня. 07.50 Заголопки. 08.15 Корисні поради. 08.30 Скарбничка. УТ-1. 09.00,21.00 Підсумки дня. 09.20 Про головне. 09.45,10.50,12.15,13.10,15.50 Пoгoда. 09.50 Світло. 10.15 «Летко бути жіночкою». 10.55 В гостях у Д. Гордона. 11.45,20.55 Офіційна хроніка. 11.50,15.15 Euronews. 12.00,15.00,18.20 Новини. 12.10,18.45,21.25 Діловий світ. 12.30 Хай щастить. 12.50 Темний силует. 13.15 Х/ф «Іванове дитинство». 14.45 Діловий світ. Агросектор. 15.05 Х/ф «Жити три холостяки». 18.15,221. Екстрений виклик. 19.00,221. Екстрений виклик. Тиждень. 19.50 «Зірки гумору». С. Щенко, Е. Петросю. 21.20 Глос-мінус. 21.30 Світ спорту. 21.40 «Адреналін». 22.55 Трійка, Кено, Максима. ТРК «Ера». 23.00 Підсумки. 23.15 Спорт. 23.20 Погода. 23.25 Від першої особи. 23.50 Експерт на зв'язку. 00.15 Скарбничка. УТ-1. 01.20 ТелeАкадемія. 02.20 М/ф «Казка про білу крижинуку». 02.25 Х/ф «Весілля». 03.25 Досвід. 04.50 В гостях у Д. Гордона. 05.50 Діловий світ. Агросектор.
«1+1»
06.00 «Служба Розшуку Дітей». 06.05,07.00,08.00,09.00,19.30,23.15,02.00 «ТСН». 06.45,07.10,07.40,08.05,09.10 Сніданок з «1+1». 07.15 М/с «Чорний плащ».

УТ-1
ТРК «Ера». 06.00 «Доброго ранку, Україно!» 06.01 Ранкова молитва. 06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Нoвини. 06.10,07.05,08.05 Спорт. 06.15,07.10,07.55 Погода. 06.20 М/ф. 06.35 Експерт на зв'язку. 06.55 Православний календар. 07.15 Ера бізнесу. 07.20 Країна on-line. 07.35 Хазяїн у домі. 07.40 Глас народу. 07.45 Тема дня. 07.50 Заголопки. 08.15 Корисні поради. 08.30 Скарбничка. УТ-1. 09.00,21.00 Підсумки дня. 09.20 Уряд на зв'язку з громадянами. 09.45 «Летко бути жіночкою». 10.50,12.15,13.10,22.40 Погода. 10.55 В гостях у Д. Гордона. 11.45,20.55 Офіційна хроніка. 11.50 Euronews. 12.00,18.20 Новини. 12.10,18.45,21.25 Діловий світ. 12.30 Наша пісня. 13.30 Хіт «Вогняні версти». 15.00 Парламентські слухання у Верховній Раді України на тему: Освіта в сільській місцевості: кризові тенденції та шляхи їх подолання. 18.15 Діловий світ. Агросектор. 19.00 Досвід. 20.35 Про головне. 21.25 Глос-мінус. 21.30,221. Екстрений виклик. 21.40 Світ спорту. 21.50 Іспит для влади. 22.45 Мегалот. 23.00 Підсумки. ТРК «Ера». 23.10 Діф «Суперспоруди старовини». 23.20 Погода. 23.25 Від першої особи. 23.50 Експерт на зв'язку. 00.15 Скарбничка. УТ-1. 01.20 ТелeАкадемія. 02.20 М/ф «Імама для мамонте-нанти». 02.25,221. Екстрений виклик. Тиждень. 03.15 Досвід. 04.50 Іспит для влади. 05.50 Діловий світ. Агросектор.
«1+1»
06.00 «Служба Розшуку Дітей». 06.05,07.00,08.00,09.00,19.30,23.50 «ТСН». 06.45,07.10,07.40,08.05,09.10 Сніданок з «1+1».

22.10 Факти. Підсумок дня. 22.25 Х/ф «Вбивця-віртуоз». (2). 01.55 Х/ф «Дияволиця» (2). 04.00 ПроЦікаве.	5 КАНАЛ
06.30,18.40,22.40,00.00 «Київський час». 06.45,08.25,18.50,23.30,00.20,03.30,04.30 «Час спорту». 06.50,08.40,23.45,00.25,02.25,03.30,04.35,08.25 «Оттяд преси». 07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,21.00 «Час новин». 07.10,08.15,22.25,23.25,00.15,03.20,04.20 «Бізнес-час». 07.20 «Автопілот-новини». 07.30 «Ранок із зіркою». 07.55,08.35 «Трансмісія-новини». 08.30,08.50,09.15,10.10,12.55,13.10,14.15,17.20,17.50,22.35,22.55,23.40,23.50,00.30 «Погода». 09.10,19.20 «Новест-час». 09.20,13.20,14.20,15.15 «5 елемент». 10.30,11.10,12.15,19.30,20.10,21.10,01.00,05.00 «Час. Підсумки дня». 16.15 «Інтелект». 17.25 «Життя цікаве». 18.15,02.30 «Енергонагляд». 21.40,04.00 «Час-Тайм». 22.00 «Агроконтроль». 23.00,00.40,03.00,04.40 «Тема дня». 03.40 «Кабінет».	
ТВА	
6.00, 7.45, 21.30, 23.30, 3.30 Теми дня 6.25, 8.10, 9.55, 17.25, 21.55, 23.55, 3.55 Погода 6.35, 5.00 Про казки 7.15 Ранок надії 8.15, 9.45, 12.00, 14.00, 15.55, 17.15, 19.30, 22.00, 23.25,00.05,1.00 Познайомимось? 8.30, 15.00 Т/С «Руда» 9.20, 14.10, 3.00 Буковина містична 12.05, 19.35, 20.05, 00.10, 1.05 Панно Коханя 14.40, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв» 14.55, 20.00, 00.00Твоє здоров'я 16.00, 4.00 Привітай 22.30, 2.10 Т/С «Слідкуй за мною»	
«ЧЕРНІВЦІ»	
07.00,08.35,15.05 «Маяляток» 07.15, 09.40, 14.50, 18.55, 12.25,13.10 «Анекдоти по-українськи» 07.30, 19.00, 21.30, 00.00 «Чернівцький репортер» 07.50,08.50, 13.10, 15.55, 19.20, 21.50, 00.25 «Погода» 08.00, 16.00Д/ф «Світлове теле-	
14 6e	
14.15,20.10 Т/с «Брат за брата». 18.45 Факти. Вечір. 22.10 Факти. Підсумок дня. 22.25 Х/ф «Вбивця-віртуоз». 01.55 Х/ф «Дияволиця» (2). 04.05 ПроЦікаве.	
5 КАНАЛ	
06.30,18.40,22.40,00.00 «Київський час». 06.45,08.25,18.50,23.30,00.20,03.30,04.30 «Час спорту». 06.50,08.40,23.45,00.25,02.25,03.30,04.35,08.25 «Оттяд преси». 07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,21.00 «Час новин». 07.10,08.15,22.25,23.25,00.15,03.20,04.20 «Бізнес-час». 07.20 «Автопілот-новини». 07.30 «Ранок із зіркою». 07.55,08.35 «Трансмісія-новини». 08.30,08.50,09.15,10.10,12.55,13.10,14.15,17.20,17.50,22.35,22.55,23.40,23.50,00.30 «Погода». 09.10,19.20 «Новест-час». 09.20,13.20,14.20 «5 елемент». 10.30,11.10,12.15,19.30,20.10,21.10,01.00,05.00 «Час. Підсумки дня». 16.15 «Інтелект». 17.25 «Арсенал». 18.15,02.30 «Енергонагляд». 21.40,04.00 «Час-Тайм». 22.00 «Сканер». 23.00,00.40,03.00,04.40 «Тема дня». 03.40 «Лісовий кабінет».	
ТВА	
6.00, 7.45, 21.30, 23.30, 3.30 Теми дня 6.25, 8.10, 9.55, 17.25, 21.55, 23.55, 3.55 Погода 6.35, 5.00 Про казки 7.15 Ранок надії 8.15, 9.50, 12.00, 14.00, 15.55, 17.15, 19.30, 22.00, 23.25,00.05,1.00 Познайомимось? 8.30, 15.00 Т/С «Руда» 9.20, 14.10, 3.00 Буковина містична 12.05, 19.35, 20.05, 00.10, 1.05 Панно Коханя 14.40, 17.00 Про казки «Ліга супер злодіїв» 14.55, 20.00, 00.00Твоє здоров'я 16.00, 4.00 Привітай 22.30, 2.10 АЛЬБЕРТЕНШТЕЙН	
«ЧЕРНІВЦІ»	
07.00,08.35,15.05 «Маяляток» 07.20,09.40,14.50, 16.55, 19.30, 21.50, 00.25 «Погода» 07.30, 19.00, 21.30, 00.00 «Чернівцький репортер» 07.50, 08.50, 13.10, 15.55, 19.20, 21.50, 00.25 «Погода» 08.00, 16.00 Д/ф «Світлове теле-	

банечина» 08.55 Д/с «Чужі грихі» (1) 09.50, 15.00 «Веселі уроки» 10.00, 19.40, 00.40 «Вулиця Святкова, 1» 11.30, 01.30 «Блискуча година від М2» 13.15 Футзал. Чемпіонат України. 07.35 Малята-твінятка. 08.00 Телепузики. 09.00, 15.10 Т/с «Ранетки». 09.55 Т/с «Всі жінки – відьми». 10.45, 19.30 Т/с «Детка». 11.40 Інтуїція. 12.35,19.00 Одна за всіх. 13.05 Т/с «Моя прекрасна няня». 14.10 Дом 2. 16.05 УТЕТА тато! 16.35,20.30 Т/с «Універ». 18.05,22.05 Т/с «Універ. Нова обдача». 18.30 БарДак. 22.30 Щоденники Темного 2. 23.10 Т/с «Припутюк» (2). 00.10 Т/с «Секс і містох» (2). 00.40 Т/с «Надприродне» (2). 01.40 До світанку.	06.10 Срібний апелсин. 07.00,17.00,19.00,03.30 Події. 07.10,17.10,19.15,03.50 Події. Спорт. 07.15, 18.00 Т/с «Єфросинія. Продовження». 08.30,14.00,20.15 Т/с «Слід». 09.10 Т/с «Охоронець 2». 11.00, 21.30 Т/с «Подружжя». 12.00 «Хай говорять. Холодне лькьо». 13.00,05.20 Т/с «Ведмежий кут». 15.35,02.25 Широєрдне ззнання. 16.00 Федеральний суддя. 17.15,03.55 Критична точка. 19.20 Т/с «Катіна любов». 23.30 Т/с «Подорои 4» (3). 00.30 Х/ф «Безнормоутній» (2). 03.00 Т/с «Жити будете!». 04.30 «Хай говорять».
ТРК «УКРАЇНА»	
06.10 Срібний апелсин. 07.00,17.00,19.00,03.30 Події. 07.10,17.10,19.15,03.50 Події. Спорт. 07.15, 18.00 Т/с «Єфросинія. Продовження». 08.30,14.00,20.15 Т/с «Слід». 09.10 Т/с «Охоронець 2». 11.00, 21.30 Т/с «Подружжя». 12.00 «Хай говорять. Холодне лькьо». 13.00,05.20 Т/с «Ведмежий кут». 15.35 Широєрдне ззнання. 16.00 Федеральний суддя. 17.15,03.55 Критична точка. 19.20 Т/с «Катіна любов». 23.30 Т/с «Подорои 4» (3). 00.30 Х/ф «Жити будете!». 04.30 «Хай говорять».	06.05 «Святини Буковини» 06.30, 09.30, 14.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес» 07.00 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 «Новини» 07.20, 10.20, 13.30, 16.10, 19.20 «22.22.00.00 «Гогола» 07.30 Д/фільм «Дорогами українців» 08.00 «Ранок на Буковини» 09.00, 03.10 «Телемеридиани» 10.25 «Красен світ» 10.55, 14.00 «Новини» (рум.мов.) 11.10 «Допі жінок» (рум.мов.) 11.40 «Світ книги» 12.00, 01.30 Д/фільм «Фільми та зірки» 13.20 «На музичній хвилі» 13.50 16.20 – М/фільм 14.15 «Ретро платівка» 15.00, 00.10, 05.30 «А музика звучить...» 16.30 «Країна талантів» 17.30, 20.15 «Спорт-тайм» 18.00, 21.00 «Студія А-3» 19.30 «Подіум її життя» 20.45 «Вечірка казка» 22.30, 04.00 Х/л фільм
ТЕЛЕУНІВЕРСИТАТ	
банечина» 08.55 Д/с «Чужі грихі» (1) 09.50, 15.00 «Веселі уроки» 10.00, 19.40, 00.40 «Вулиця Святкова, 1» 11.30, 01.30 «Блискуча година від М2» 13.15 «Золота коліска кінематографістів» 17.05 Т/с «Дизайн» 17.55 Т/с «Чужі грихі» (1) 18.00 Т/с «Інструктор» (1) 19.25, 21.55 «Афіша» 22.10 Х/ф «Усе життя перед очима» (2)	06.00 Срібний апелсин. 07.00,17.00,19.00,03.30 Події. 07.10,17.10,19.15,03.50 Події. Спорт. 07.15, 18.00 Т/с «Єфросинія. Продовження». 08.30,14.00,20.15 Т/с «Слід». 09.10, 21.30 Т/с «Подружжя». 12.00 «Хай говорять. Малаховський мисливський» 13.00,05.20 Т/с «Ведмежий кут». 15.35 Широєрдне ззнання. 16.00 Федеральний суддя. 17.15,03.55 Критична точка. 19.20 Т/с «Катіна любов». 23.30 Т/с «Подорои 4» (3). 00.30 Х/ф «Жити будете!». 04.30 «Хай говорять».
ТРК «БУКОВИНА»	
06.05 «Святини Буковини» 06.30, 09.30, 14.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес» 07.00 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 «Новини» 07.20, 10.20, 13.30, 16.10, 19.20 «22.22.00.00 «Гогола» 07.30 Д/фільм «Дорогами українців» 08.00 «Ранок на Буковини» 09.00, 20.30, 03.10 «Телемеридиани» 10.25 «Буквиничани – веселі чимичи» 10.55 «Ім'ятя» 11.25 «Зоряне похання» «Сузір'я почуттів» (рум.мов.) 12.00, 01.30 Д/фільм «Фільми та зірки» 13.20 «Буквинський дивосвіт» 13.50 16.20 М/фільм 14.00 «Будьте здорові» 15.00, 00.10, 05.25 «А музика звучить...» 16.30 «Зоряне сонечко» 17.30 «Зоряне похання» «Сузір'я почуттів» (рум.мов.) 18.00, 21.00 «Студія А-3» 19.30 «Ключ до самозцілення» 20.00 «Патріарх»	

02.40 «Між минулим та майбутнім» (рум. мов)

ТЕТ

06.00 Дізнайся як.
06.15 Домашній ресторан.
07.05,08.30 Мультик з Лунтіком.
07.35 Малята-твінятка.
08.00 Телепузики.
09.00, 15.10 Т/с «Ранетки».
09.55 Т/с «Всі жінки - відьми».
10.45, 19.30 Т/с «Детка».
11.40 Інтуїція.
12.35,19.00 Одна за всіх.
13.05 Т/с «Моя прекрасна няня».
14.10 Дом 2.
16.05 УТЕТА тато!
16.35,20.30 Т/с «Універ».
18.05,22.05 Т/с «Універ. Нова обдача».
18.30 БарДак.
22.30 Щоденники Темного 2.
23.10 Т/с «Припутюк» (2).
00.10 Т/с «Секс і місто» (2).
00.40 Т/с «Надприродне» (2).
01.40 До світанку.

ННН

05.55 «Легенди бандитської Одеси».
05.50 «Друга смуга».
06.45 Х/ф «Підняве пекло».
08.35, 19.00, 23.30, 02.15, 04.41 «Свідок».
09.00,21.30 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю 8».
10.20,22.30 Т/с «Закон і порядок».
11.00,20.30 Т/с «CSI: Лас-Вегас».
12.00 Т/с «Детективи».
12.40,19.30 Т/с «Літній».
13.35 Т/с «Хевуїни».
13.50 Х/ф «Строгові».
15.50 Х/ф «Смешні філателісти».
18.30 «Речовий доказ». Страховий «розрахунок».
20.00 Х/ф «Віртуальний шторм» (2).
02.45 «Речовий доказ».
03.00 «Агенти впливу».
05.15 «Уроки тітонки Сови».
05.35 «Правда життя».

СТБ

05.45,14.40 «Нез'язовно, але факт».
06.30 «Документальний детектив».
07.00,00.10 Т/с «Комісар Рекс».
07.00,00.18,10 «Неймовірна правда про злочин».
10.00 «ВуццоланоХайст».
10.30 «Куб».
11.35 Х/ф «Посміхніся, коли плачуть зірки».
13.35,19.05 Т/с «Черговий ангел».
15.40 «Битва екстрасенсів».

ТЕТ

06.00 Дізнайся як.
06.15 Домашній ресторан.
07.05,08.30 Мультик з Лунтіком.
07.35 Малята-твінятка.
08.00 Телепузики.
09.00, 15.10 Т/с «Ранетки».
09.55 Т/с «Всі жінки - відьми».
10.45, 19.30 Т/с «Детка».
11.40 Інтуїція.
12.35,19.00 Одна за всіх.
13.05 Т/с «Моя прекрасна няня».
14.10 Дом 2.
16.05 УТЕТА тато!
16.35,20.30 Т/с «Універ».
18.05,22.05 Т/с «Універ. Нова обдача».
18.30 БарДак.
22.30 Щоденники Темного 2.
23.10 Т/с «Припутюк» (2).
00.10 Т/с «Секс і місто» (2).
00.40 Т/с «Надприродне» (2).
01.40 До світанку.

ННН

05.55 «Легенди бандитської Одеси».
05.50 «Друга смуга».
06.45 Х/ф «Смешні філателісти».
08.35, 19.00, 23.30, 02.15, 05.41 «Свідок».
09.00,21.30 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю 8».
10.20,22.30 Т/с «Закон і порядок».
11.00,20.30 Т/с «CSI: Лас-Вегас».
12.00 Т/с «Детективи».
12.40,19.30 Т/с «Літній».
13.40 Т/с «Хевуїни».
13.50 Х/ф «Строгові».
15.50 Х/ф «Всім поштам...».
18.30 «Правда життя». Потопіливець.
20.00 Х/ф «Мільйон років до нашого часу» (2).
23.30 Т/с «Речовий доказ».
02.00 «Мобільні розваги».
04.05 «Агенти впливу».
05.10 «Уроки тітонки Сови».
05.35 «Правда життя».

СТБ

05.45 «Нез'язовно, але факт».
06.30 «Документальний детектив».
07.00 Т/с «Комісар Рекс».
Пропілкація.
10.00,18.10 «Неймовірна правда про злочин».
10.00 «ВуццоланоХайст».
11.45 Х/ф «Будьте моїм чоловіком...».
13.40,19.05 Т/с «Черговий ангел».
14.40 «Нез'язовно, але факт».

05.45 «Вісник континентів».	
08.00,22.00 «Вісник-новини».	
10.20,12.40 «Зоряний ринг».	
13.20,13.10 Т/с «Доктор Хаус».	
02.00 «Вісник-спорт».	
12.20 Х/ф «Казус Кукоцького».	
03.40 Нічний ефір.	
НОВИЙ КАНАЛ	
05.15 Т/с «Шина».	
05.50,06.40 Kids' Time.	
05.55 М/с «Майстер Менні».	
06.45,07.10,07.40,08.40 «Підйом».	
06.50 М/с «Губка Боб Квадратні Штани».	
07.30,08.30,19.00,01.00 Репортер.	
07.35,08.35,19.00,20.01,20 Погода.	
09.00 Очевидець. Найсмішніше відео.	
09.55 Т/с «Світлофор».	
10.30,19.55 Т/с «Молодіята».	
11.45 Т/с «Татуєві дочки».	
12.45,22.50 Т/с «Пастичине гніздо».	
13.55 М/с «Аладдин».	
14.45,15.50 Teen Time.	
17.55,20.40 Т/с «Полювання на монстрів».	
15.55 Т/с «Кадети».	
17.55,20.40 Т/с «Вороники».	
19.15,01.15 Спортрепортер.	
19.35 Пранці.	
19.45 Шурі-амури.	
00.00 Т/с «Купідон».	
01.30 Т/с «Нікита» (2).	
02.30 Зона ночі. Культурна.	
02.15 Так ніхто не любить.	
02.40 Неприборкана.	
02.50,03.30 Зона Ночі.	
02.55 Гроїтор Гарбут. Живі картини.	
03.30 Карпати.	
03.35 Неймовірні історії Рінлі.	
05.00 Зона ночі.	
К1	
05.45 «Ранок на К1».	
08.45 «Халі Галі».	
09.25 «Далекі родичи».	
09.55 Т/с «Солдати».	
14.05,19.00 «У пошуках пригод».	
15.00 «Панасхалло».	
16.00 «Жіноча ліга».	
16.55 «Світ зірок».	
17.55,20.40 «Велика різниця».	
20.00 «Історії великого міста. Кохання з інземцем».	
22.05 Т/с «Відчайдушні домогосподарки».	
00.00 Т/с «Надприродне».	
00.00 Т/с «Медум».	
00.50 Т/с «Менталіст».	
01.30 Т/с «4400».	
02.15 «Нічне життя».	
НОВИЙ КАНАЛ	
05.15 Т/с «Шина».	
05.50,06.40 Kids' Time.	
05.55 М/с «Майстер Менні».	
06.45,07.10,07.40,08.40 «Підйом».	
06.50 М/с «Губка Боб Квадратні Штани».	
07.30,08.30 Репортер.	
07.35,08.35 Погода.	
09.00 Очевидець. Найсмішніше відео.	
09.55 Т/с «Світлофор».	
10.30,19.55 Т/с «Молодіята».	
11.45 Т/с «Татуєві дочки».	
12.45,22.50 Т/с «Пастичине гніздо».	
13.55 Т/с «Кадети».	
17.55,20.40 Т/с «Вороники».	
19.00,01.00 Репортер.	
19.15,00.55 Спортрепортер.	
19.20,01.00 Погода.	
19.35 Пранці.	
19.55 Т/с «Молодіята».	
21.45 Ревізор.	
22.30 Т/с «Пастичине гніздо».	
23.35 Т/с «Купідон».	
01.05 Служба розшуку дітей.	
02.35,03.25 Зона Ночі.	
02.40 Українці Надія.	
03.30 Неймовірні історії Рінлі.	
05.00 Зона ночі.	
К1	
05.45 «Ранок на К1».	
08.45 «Халі Галі».	
09.25 «Далекі родичи».	
09.55 Т/с «Солдати».	
14.05,19.00 «У пошуках пригод».	
15.00 «Жіноча ліга».	
16.55 «Історії великого міста. Кохання з інземцем».	
22.05 Т/с «Відчайдушні домогосподарки».	
00.00 Т/с «Надприродне».	
00.00 Т/с «Медум».	
00.50 Т/с «Менталіст».	
01.30 Т/с «4400».	
02.15 «Нічне життя».	

ДИСКУСІЙНИЙ КЛУБ «ВЕРСІЇ»

Твоє призначення – це не твоє вбрання або Чому треба копати траншею творчо

Щоби створити дитину, ба-гато розуму не треба. Створити з дитини Людину – потрібно багато творчості та знань, а ще терпіння та любові

Призначення людини... Це пи-тання постає зрештою перед кожним з нас. Але, на превеликий жаль, як правило наприкінці життя, коли нічого вже не змінити. Тоді хочеться передати досвід, знання, усвідомлення цього життя дітям, онукам. Бо так багато тобі стає відомо. Ти майже розумієш, що і як працює у цьому світі. Як правильно жити, що і як робити. Ти розумієш ілюзії, якими нас завантажує середовище, мас-медіа: марення успіхом – швидким і нетривалим, марення грошима – та-кими могутніми і такими безопичними, марення коханням – таким солодким і таким трагічним та безглуздим...

Для чого ми тут? На чій Землі? Яка мета нашого існування усіх разом та кожного окремо? Чи можна досягти справжнього успіху в житті, коли ти не знаєш його справжньої мети? Ілюзії, ілюзії, ілюзії... Усі прагнення людини за тисячоліття сучасної історії до-сягти розуміння суті життя виявилися марними.

Інстинкти і ще раз інстинкти?

У нас є певні соціальні цінності. Власне вони ґрунтуються на мо-ралі, завданням якої є забезпечення безперешкодного і неперервного продовження людського роду. Отак банально. Звичайна продовження роду людського. Для цього потрібна соціальна організація, щоби піклу-ватись про ті родини, які здатні роз-множуватись, але не здатні себе про-годувати. Для цього потрібно військо, щоби захищати тих, хто не здатен на це самотужки. Для цього потрібні купці (бізнесмени), щоби доставити до нас самі. Для чого потрібні ремісники та хлібороби, щоби забезпечити людям матеріальні, речові та харчові по-треби. Для цього потрібні науковці, щоби подовжити життям тим, хто здатен давати наслідків, але не здатен само-тужки долати хвороби, стужу, спеку, інші шкідливі чинники зовнішнього середовища. Для чого потрібні мудрі (насправді дуже мудрі не потрібні) керівники, щоби організувати усіх вище перелічених, створити з нас су-спільство, основна мета якого – згідно інстинктам активно розмножуватись. І у цьому ми досягли успіху! На вже смі-лярдяві! За якіхось три тисячі років, нас з 50 мільйонів стало 7 мільярдів (http://www.everyday.com.ua/world/pops.html). Не важко прослідкувати, що активність розмноження людей припадає на періоди освоення нових територій, відкриттів та заселення нових територій. Тобто, як тільки

з'являється можливість безперешко-дно розмножуватись та забезпечити потомству таке-сяке існування, ми це робимо, ми активно розмножуємося, не думаючи про наслідки. Висновок з цього мікродослідження простий – ми є рабами інстинктів. Отже – ми незовсім розумні істоти?! Нани керують наші бажання, жага відчуттів... Всупереч нашому досвіду (на рано буде боліти

«Успішний чернівчанці» – 10 років



Напередодні Восьмого березня міський жіночий клуб «Успішна чернівчанка» вдесяте обрав найуспішнішу пані року, а також відзначив спеціальними призами найкращих серед сотні учасниць усіх років.

«Подорож у часі» – так називався цьогорічний ювілейний конкурс. Учасниці – «провідниці у часі» нагадали гостям історію і найяскравіші моменти історії клубу, продемонстрували власні співочі, акторські, танцювальні, кулінарні таланти і, найголовніше, – уміння бути Жінкою. За рішенням журі, яке, що буває вкрай рідко, співпало з думкою глядачів, Гран-прі

конкурсу та звання «Успішна пані-2012» отримала заступник декана з навчально-виховної роботи економічного факультету ЧНУ Наталія ФІЛПЧУК. Титул «Першої Віце-пані» дістався журналістці телеканалу ТВА Юлії САФТЕНКО, «Другої Віце-пані» – спеціалісту режимно-таємної частини прокуратури Чернівецької області Жанні ЗОЛОТУХІНІЙ. Володаркою призу глядацьких симпатій стала провідний бухгалтер Чернівецького обласного управління Ощадного банку Емма КІДРЕВИЧ.

Усі учасниці минулих років отримали пам'ятні кубки від секретаря міської ради Віталія Михайлішина. Десятеро учасниць клубу нагороджені спеціальними регіональними відзнаками «Жінка третього тисячоліття». А титул «Пані десятиліття» таємним голосуванням усі учасниці клубу віддали його незмінному президенту Галині МАРАРАШ. Лера ЯСНИЦЬКА, «Версії»

Карвінгісти спокушали гурманів шлунку і...духу

Презентація художнього оформлення їжі відбулася у... Чернівецькій обласній науковій бібліотеці ім. Михайла Гвасюка.

– Але чому ж у книгозбірні, а не в ресторані? – цікавився в Тамари СЕНДУЛЬСЬКОЇ, завідувачки відділу «Літератури та інформації виробничого профілю», яка саме і займалася організацією заходу.

– Ми вирішили до 8 Березня зробити в такий своєрідний спосіб подарунок нашим читачкам. Тому не просто організували виставку літератури про мистецтво спокуси для гурманів – карвінг,

а й запросили в гості майстра з карвінгу, призера першого міжнародного чемпіонату з карвінгу Олександра Божієвського та його учня і студента ЧТЕІ КНТУ Олександра Петрика. Вони провели майстер-клас для всіх охочих. Бо, погодьтеся, карвінг – це, безперечно, мистецтво, яке не просто приваблює око, воно захоплює і вражає.

Щоби збільшити аудиторію учасників незвичного дійства, майстер-клас провели у режимі он-лайн. У ньому взяла участь Хотинська центральна районна

бібліотека та її читачі.

Всі бажаччі мали змогу поспілкуватися з майстрами, які охоче ділилися своїми професійними секретами.

На імпрезі панував піднесено святковий настрій, що засвідчує – ідея та її реалізація вдалися!

Лідія КИРИЛЮК, «Версії»



Два Олександри розповіли про свої професійні таємниці

Переміг – фотограф без фотоапарата

Одразу двоє чернівецьких фотографів – Ілля Стурко та Іван Ковбаснюк – здобули призові місця у міжнародному румунському фотоконкурсі «Cross Border Pictures»



Переможці фотоконкурсу «Cross Border Pictures» Іван Ковбаснюк та Ілля Стурко

– Перше місце на фотоконкурсі для мене стало величезною несподіванкою, – і досі не може прийти до тями щасливий переможець Ілля СТУРКО. – Мені було б уже приємно, що у фотоальбомі надаркували кілька моїх фотографій... Думав, що хоть

із румунів виграє. Та й у молдавських фотографів була класна обробка фотографій... В усіх фотоапарати – те, що треба!.. А я на цей фотоконкурс потрапив в останній момент, ще й без фотоапарата! З собою мав плівкову «Фуджикю» з трьома плівками... Та

й та невдовзі зламалася... Виручили організатори, які позичили мені цифрову дзеркальну камеру. ...Фотоконкурс тривав майже півроку і проходив у кількох етапів. Зокрема, торік у жовтні учасники з Румунії, України та Молдови впродовж

10 днів подорожували прикордонними локаціями цих країн, намагаючись упіямати в об'єктив усе найцікавіше. А ще – надсилали окремі фотоісторії зі свого рідного міста. Нещодавно ж, 3 березня, в Яссах відбулася фотовиставка, на якій і оголосили переможців фотоконкурсу.

– Було дуже багато людей: і молоді, і старшого віку, багато румунської преси, відчувалося, що у Румунії ця виставка має неабиякий розголос – розповідає Іван Ковбаснюк, який побував на презентації виставки в Яссах. У фотоконкурсі він посів третє місце (друге – у Єлени

Перевалової з Молдови). – Проте, найбільше мене вразила темношкіра монашка, яка зі сліпучою посмішкою фотографувалася біля кожної роботи учасників фотоконкурсу...

Нагадаємо, Іван Ковбаснюк нещодавно також переміг у дебютному фотоконкурсі нашої газети «Версії 2011»

Подібна виставка робіт учасників фотоконкурсу «Cross Border Pictures» невдовзі також пройде в Чернівцях та Бельцах (Молдова).

Ігор КОНСТАНТИНЮК, «Версії»



Учасники фотоконкурсу з Румунії та Молдови

Лимон – для кабінету, фікус – для спальні



Кожна рослинка з 50-ти видів, які живуть у квартирі чернівецької вчительки біології Серафими ЖАРІКОВОЇ, лікують її та допомагають у праці й відпочинку.

Незважаючи на те, яка пора року за вікном, у її квартирі завжди літо. Помешкання п. Серафими потопає в зелені. Тут і високі фінікові пальми, й екзотичні монстера, банани, лимон: одне слово, справжнісінькі тропіки. Усього ж понад 50 видів рослин. І ще стільки ж вона віднесла до свого кабінету в школі – вдома їх просто ніде було розмістити. Широколисті фікуси, драцени, азалії, цикла-

мени, філодендрони, фіалки, орхідеї, кактуси, мандаринове деревце та чимало інших вазонів прикрашають квартиру та робочий кабінет Серафими Жарікової. Горщики з повзучими рослинами окупували стіни; великі рослини з пишним листям стоять на підлозі, зайнявши цілий куток кімнати; дрібніші красуються на підвіконнях і тумбочках. Жінка зізнається, що розведення кімнатних рос-

лин – її хобі з дитинства.

– Я росла в оточенні квітів, бо мама їх обожнює. У нашій хаті все було у вазонах, на подвір'ї весь час щось цвіло. Тому навіть брат захоплюється цією справою, – розповідає Серафима Георгіївна. – Квіти – перші друзі людини, і якщо ними хоч трохи займатися, вони віддячують гарним листям і цвітом.

Про властивості кожного вазона й особливості догляду за ним жінка може розповідати годинами. Фікуси і філодендрони радить ставити у спальні, бо вони заспокоїливо впливають на людину. Для плононосного фікуса найкращим місцем буде кімната, де збираються всі члени сім'ї, наприклад їдальня. А гостролисті рослини не бажано тримати там, де людина проводить багато часу.

На кухні підвіконня прикрашають фіалки. Про них Серафима Георгіївна розповідає з особливою любов'ю.

– Навіть тоді, коли фіалки перебувають у стані спокою і ні в кого не цвітуть, у мене обов'язково хоч один вазон випускає квіточки, – каже жінка. – Буває, п'ю чай з лимоном, який власноруч виростила, дивлюся у вікно, за яким сипле пухнастий сніг, а перед вікном у мене весна – квітнуть фіалочки. Почуваюся, наче у казці.

Вдалося чернівецькій вчительці виростити лимонне дерево, яке щороку плодоносить – збирає врожай із п'яти-шести соковитих лимонів.

– Не повірите: цикл дозрівання лимонів рівно дев'ять місяців – як виношування дитинки, – розповідає Серафима Жарікова. – Зазвичай, врожай збираю наприкінці травня. Про це знають мої колеги та учні. Тому, коли плоди дозрівають, ми збираємося на чаювання. До речі, лимонне дерево сприяє розумовій діяльності, тому біля нього дуже комфортно працювати. Хоча, як на мене, абсолютно всі рослини добре впливають на самопочуття людини, підживлюють енергією. Якщо у мене головний біль, то я подивлюся на вазон, поговорю з ним – і вже за кілька хвилин почуваюся краще.

У колекції Серафими Георгіївни є навіть авокадо, паростки якого зійшли з кісточки, посадженої у землю. Три місяці чекала, доки цей вазон зазеленіє. І таки дочекалася.

– З рослинок треба розмовляти, казати, яка вона молодчина, що розцвіла, – переконана вчителька біології. – Якщо з любов'ю ставитися до квіток, вона віддячує гарним ростом і пишним цвітом.

Ольга ТИМОФІЙЧУК, «Версії»

До дня народження Тараса Шевченка Мрія пересічного чернівчанина



Аби кожен чернівчанин міг прочитати безсмертні рядки поета у первозданному вигляді, активний громадський діяч та патріот Троян Влайко мріє передрукувати копію рукописного щоденника та автобіографію Тараса Шевченка та передати до кожної школи. Цю книжку він береже, як зіницю ока, бо такі раритети має хіба що Обласна бібліотека ім. Добрянського.

Ось рядки з цього видання 1975 року: «Шевченко вел дневник с 12 июня 1857 г. по 13 июля 1858 г. (последняя неделя ссылки и возвращения в Петербург). Автобиографию писал за год до смерти (январь 1860 г.). Эти его записи – сокровенные документы гения, и вместе с тем, художественные сокровища неоценимого значения. Рукописи издаются впервые».

Отож, меценати, відгукніться! Кому не шкода грошей на передрук шевченківських рукописів.

Вираз «Чоловік сказав – чоловік зробив» правильно звучить так: «Чоловік сказав. Жінка нагадала. Жінка нагадала. Жінка нагадала. Жінка нагадала. Жінка задовбала. Чоловік зробив».

Вино народів Світу

Рубрика ведеться мережею виномаркету "WineTime"

Пр. Незалежності, 52А, т. 52-13-23.

Вина Нової Зеландії

Для більшості споживачів знайомство з новозеландськими винами відбулося ще минулого десятиріччя. Не дивно, що про виноробство цієї країни відомо не багато. Першими, хто почав обробляти виноградну лозу, були емігранти зі Старого Світу. Це були вихідці з Англії, Франції, Німеччини, Іспанії. На новий рівень виноробство острівної держави почало підніматися з 60-их – 70-их років XIX ст. Важкий період виноробства Нової Зеландії пережило на початку XX ст. Тоді керівництво країни та церква хотіли внести заборону на вживання алкоголю. Після Другої світової війни переселенці з Греції, Італії, Югославії дали новий імпульс виноробству країни. Багато для винної індустрії зробили австралійські інвестиції.

У 80-х роках XX століття вина Нової Зеландії виходять на світовий ринок. Основними виноробними регіонами країни є Окленд, Вайхато, Гисборн, Хокс-Бей та Вайрапа на північному острові і Нельсон, Мальборо, Кентербері, Отаго – на



південному. Тут використовують такі відомі у світі білі сорти винограду, як Ріслінг, Шардоне, Совіньон Блан, Піно Грі, Гевюрцтрамінер. З

червоних сортів – Мерло Каберне-Совіньон, Піно Нуар. Всесвітньо ж відомими стали саме білі вина з сорту Совіньон Блан, який походить

з Франції. У Новій Зеландії з нього роблять найароматніші вина. Віхньому запахів вгадується аромат агрусу, зеленого яблука та маракуні. І саме



сорт Совіньон Блан став еталоном новозеландського виноробства.

Експерти вважають, що найкращі вина Нової Зеландії повністю відповідають своїй ціні. Ґрунтово-кліматичні умови, новітні технології та наполегливість місцевих виноробів – усе це є запорукою успіху вин Нової Зеландії.

Шановні читачі, більш детально з новозеландськими винами ви можете ознайомитися на лекції-дегустації, що відбудеться у виномаркеті WINE TIME 16 березня за адресою: Чернівці, проспект Незалежності, 52-А.

Квитки можна придбати на касі. Чекаємо на вас.

соціальні

Рукотворний Кобзар школярки



Найталановитіші й творчі школярі

Саморобну книжку, прикрашену бісером у бучковинському стилі з творами Кобзаря та власними віршами створила учениця 7-го класу Колінковещького навчально-виховного комплексу. Марині Ілещук допомагала вся родина: бабуся виткала полотно, що стало основою сторінок книжки, відтак мама разом із дівчинкою прикрасила її бісером. Школярка – одна з

переможців третього етапу конкурсу учнівської творчості, приуроченого до 198-річчя від дня народження Т. Г. Шевченка. Роботу дівчинки відзначила Євгенія Квітень, завідувач науково-методичного центру суспільно-гуманітарних дисциплін інституту післядипломної педагогічної освіти. Дипломи та призи отримали також педагогі, які допомагали дітям готувати

конкурсні роботи. Загалом відзнак удостоїлися біля тридцяти робіт, з них 10 періччя від дня народження Т. Г. Шевченка. Роботу дівчинки відзначила Євгенія Квітень, завідувач науково-методичного центру суспільно-гуманітарних дисциплін інституту післядипломної педагогічної освіти. Дипломи та призи отримали також педагогі, які допомагали дітям готувати

Вл. інф.

Версії

уроки демократії

Звернення громадян: пропозиції/зауваження, заяви, скарги



Звернення громадян – найпростіший та найпопулярніший спосіб спілкування громадян з представниками влади. Але це не є формою участі громадян у місцевому самоврядуванні. За допомогою цього механізму громадяни мають лише можливість певним чином впливати на діяльність органів публічної влади, відстоювати свої права та законні інтереси.

Не варто під зверненнями громадян розуміти тільки їхні скарги або клопотання. Закон України «Про звернення громадян» покликаний забезпечити:

- можливості для участі в управлінні державними і громадськими справами;
- вплив на поліпшення роботи органів державної влади і місцевого самоврядування, підприємств, установ, організацій

• відновлення прав і законних інтересів у разі їх порушення. Законом передбачено три форми звернення: пропозиції (зауваження), заяви (клопотання), скарги.

Звертається **пропозиціями (зауваженнями)** треба у разі, якщо громадянин має намір порадити владі як краще організувати її діяльність, врегулювати певні суспільні відносини, вдосконалити правові основи цього регулювання тощо.

У разі порушення чинного законодавства або недоліків в роботі керівних органів установ, організацій, депутатів чи посадових осіб – пишеться **заява**. У разі, коли органи влади або посадові особи своїми діями чи бездіяльністю порушили права або законні інтереси громадянина, незаконно поклали на нього якісь обов'язки або притягнули до відповідальності, тоді особа звертається зі **скаргою** про поновлення

прав і захист законних інтересів.

Звернення можна подавати як в письмовій, так і в усній формі під час особистого прийому громадян.

Пам'ятайте! Адресація звернення не до тієї посадової особи – не підстава для його відхилення.

Вимоги до оформлення звернення такі:

- треба вказати кому адресоване звернення;
- зазначити ваші дані: прізвище, ім'я, по батькові, місце проживання, контактні телефони;
- треба зрозуміло викласти суть порушеного питання;
- поставити підпис та дату подання звернення.

Анонімні звернення розгляду не підлягають!

Ведучий рубрики – Ігор БАБЮК, директор Буковинського центру виборчих технологій

пенсійні

Запитуйте - відповідаємо

Єдиний соціальний внесок

Консультують спеціалісти управління надходження доходів ГУ ПФУ в Чернівецькій області, тел. 515959, www.pfu.cv.ua

Чи несе відповідальність за несвочасну сплату єдиного внеску підприємство, якщо кошти сплачено до граничного строку сплати, а на рахунок Пенсійного фонду за страхованим банком уже наступило дія після настання граничного строку сплати?

У даному випадку порушення підприємством строків сплати єдиного соціального внеску не вбачається. Згідно з п.7.3.1 «Інструкції про порядок нарахування і сплати єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування», відповідальність за несвочасне перерахування сум внеску на банківські рахунки органів Пенсійного фонду несе установа банку у вигляді пені – 0,1% несвочасно перерахованих або несвочасно заархованих сум та штрафів – 10% свчочасно не заархованих (неперерахованих) сум.

При оформленні та здачі звітності за червень 2011 року бухгалтер помилюков не вказав суми допомоги з тимчасової непрацездатності, а також нараховані пені на неї. В звіті за липень виправили помилку. Чи застосують до підприємства фінансові санкції?

Так, відповідно до п.7.2.3 «Інструкції...» за донараховану допомогу ПФУ або платником сум свчочасно не нарахованого єдиного внеску накладається штраф у розмірі 5% значених сум за кожний повний або неповний місяць, але не більше, ніж 50% суми донарахованого єдиного внеску.

Чи можуть спеціалісти управління Пенсійного фонду нараховувати фінансові санкції та пеню за несвочасну сплату без проведення перевірки?

Можуть, за несплату або несвочасну сплату єдиного внеску відповідно до п.7.2.2 «Інструкції...» та на підставі картки особового рахунку платника здійснюється розрахунок фінансової санкції у розмірі 10% свчочасно не сплачених сум без вивду на перевірку.

Чи повинна фізична особа-підприємець на загальній системі оподаткування

сплачувати єдиний соціальний внесок за 2011 рік, якщо в нього відсутні доходи?

Відповідно до пункту 3.3. «Інструкції...» платники за загальною системою оподаткування, сплачують внески з чистого доходу (прибутку), отриманого від їхньої діяльності, що підлягає обкладенню податком на доходи фізичних осіб за ставкою 34,7%, але не менше, ніж розмір мінімального страхового внеску, за місяці, в яких був отриманий чистий дохід.

Отже, у разі відсутності чистого доходу, єдиний внесок на загальнообов'язкове державне соціальне страхування не сплачується.

Чи обкладається єдиним внеском на загальнообов'язкове державне соціальне страхування сума компенсації за невикористану відпустку, яка нарахована і виплачена після звільнення працівника? Тобто працівник був звільнений у грудні, а нараховано і виплачено компенсацію в січні наступного року.

Базою для нарахування єдиного внеску для підприємств, установ і організацій, які використовують працю фізичних осіб на умовах трудового договору (контракту) або на інших умовах, передбачених законодавством, відповідно до пункту 1 частини 1 статті 7 Закону України «Про збір та облік єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування» (далі – Закон) є сума нарахованої заробітної плати за видами виплат, що включають основну та додаткову заробітну плату, інші заохочувальні та компенсаційні виплати, у тому числі в натуральній формі, які визначаються відповідно до Закону України «Про оплату праці».

Згідно з підпунктом 4.3.5 в же загдуваної «Інструкцією...», визначення видів виплат, що належать до основної, додаткової заробітної плати та інших заохочувальних та компенсаційних виплат, при нарахуванні єдиного внеску, передбачено Інструкцією зі статистики заробітної плати, затвердженою наказом Держкомстатистики України



та зареєстрованою в Мінюсті України 27.01.2004 за №11/47/13.

Згідно з підпунктом 2.2.12 Інструкції зі статистики заробітної плати, суми грошових компенсацій у разі невикористання щорічних (основної та додаткових) відпусток та додаткових відпусток працівникам, які мають дітей, у розмірах, передбачених законодавством, входять до фонду оплати праці у складі фонду додаткової заробітної плати. Таким чином зазначені виплати є об'єктом для нарахування та утримання єдиного внеску.

Водночас, згідно з 2-ю частиною статті 7 Закону для осіб, які працюють в сільському господарстві, зайнятих на сезонних роботах, виконують роботи (надують послуги) за цивільно-правовими договорами, творчих працівників (архітекторів, художників, артистів, музикантів, композиторів, критиків, мистецтвознавців, письменників, кінематографістів) та інших осіб, які отримують заробітну плату (дохід) за виконану роботу (надані послуги), строк виконання яких перевищує календарний місяць, єдиний внесок нараховується на суму, яка визначається шляхом ділення заробітної плати (доходу), виплаченої за результатами роботи, на кількість місяців, за які вона нарахована.

Зазначений порядок нарахування внеску поширюється також на осіб, яким після звільнення з роботи нараховано заробітну плату (дохід) за відпрацьований час. Суми грошових компенсацій у разі невикористання щорічних (основної та додаткових) відпусток є платою за невідпрацьований час (підпункт 2.2.12 «Інструкції...»). Отже, на зазначені суми компенсацій, які виплачуються звільненим особам, єдиний внесок не нараховується.

«Я працювала на підприємстві, яке визначено банкрутом, уже йде процедура його ліквідації. До Пенсійного фонду воно заборгувало внесків за 8 місяців. Чи зарахують до мого страхового стажу ці 8 місяців, якщо підприємство так і не розрахується з Пенсійним фондом?»

Не зарахується, бо відповідно до ст.1 Закону



«Я працювала на підприємстві, яке визначено банкрутом, уже йде процедура його ліквідації. До Пенсійного фонду воно заборгувало внесків за 8 місяців. Чи зарахують до мого страхового стажу ці 8 місяців, якщо підприємство так і не розрахується з Пенсійним фондом?»

11

теле Версії 15 березня 2015 четвер

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!».
06.01 Ранкова молитва.
06.05,06.30,07.00,07.30,08.00 Новини.
06.10,07.05,08.05 Спорт.
06.15,07.10,07.55 Погода.
06.20 М/ф.
06.35 Експерт на зв'язку.
06.55 Православний календар.
07.15 Ера бізнесу.
07.20 Країна on-line.
07.35 Хазяїн у домі.
07.40 Глас народу.
07.50 Заголовок.
15.00 Корисні поради.
08.30 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 Концертна програма «35 років гурту Кобзар», ч. 1.
22.35 After Live «За лаштунками Шустер-Лива».
22.55 Тріпка. Кено. Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 Концертна програма «35 років гурту Кобзар», ч. 1.
22.35 After Live «За лаштунками Шустер-Лива».
22.55 Тріпка. Кено. Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 Концертна програма «35 років гурту Кобзар», ч. 1.
22.35 After Live «За лаштунками Шустер-Лива».
22.55 Тріпка. Кено. Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 Концертна програма «35 років гурту Кобзар», ч. 1.
22.35 After Live «За лаштунками Шустер-Лива».
22.55 Тріпка. Кено. Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 Концертна програма «35 років гурту Кобзар», ч. 1.
22.35 After Live «За лаштунками Шустер-Лива».
22.55 Тріпка. Кено. Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 Концертна програма «35 років гурту Кобзар», ч. 1.
22.35 After Live «За лаштунками Шустер-Лива».
22.55 Тріпка. Кено. Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 Концертна програма «35 років гурту Кобзар», ч. 1.
22.35 After Live «За лаштунками Шустер-Лива».
22.55 Тріпка. Кено. Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 Концертна програма «35 років гурту Кобзар», ч. 1.
22.35 After Live «За лаштунками Шустер-Лива».
22.55 Тріпка. Кено. Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 Концертна програма «35 років гурту Кобзар», ч. 1.
22.35 After Live «За лаштунками Шустер-Лива».
22.55 Тріпка. Кено. Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 Концертна програма «35 років гурту Кобзар», ч. 1.
22.35 After Live «За лаштунками Шустер-Лива».
22.55 Тріпка. Кено. Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 Концертна програма «35 років гурту Кобзар», ч. 1.
22.35 After Live «За лаштунками Шустер-Лива».
22.55 Тріпка. Кено. Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 Концертна програма «35 років гурту Кобзар», ч. 1.
22.35 After Live «За лаштунками Шустер-Лива».
22.55 Тріпка. Кено. Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 Концертна програма «35 років гурту Кобзар», ч. 1.
22.35 After Live «За лаштунками Шустер-Лива».
22.55 Тріпка. Кено. Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 Концертна програма «35 років гурту Кобзар», ч. 1.
22.35 After Live «За лаштунками Шустер-Лива».
22.55 Тріпка. Кено. Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 Концертна програма «35 років гурту Кобзар», ч. 1.
22.35 After Live «За лаштунками Шустер-Лива».
22.55 Тріпка. Кено. Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50 Концертна програма «35 років гурту Кобзар», ч. 1.
22.35 After Live «За лаштунками Шустер-Лива».
22.55 Тріпка. Кено. Максима.
ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.25 Від першої особи.
23.50 Експерт на зв'язку.
00.15 Скарбничка.
УТ-1.
09.25,10.21 Підсумки дня.
25 Про головне.
09.50,10.50,19.00,19.35 Погода.
09.55 Книга.ua.
10.15 «Легко бути жіночкою».
10.55 Здоров'я.
11.45,20.55 Офіційна хроніка.
11.50,15.15 EuroNews.
12.00,15.00,18.20 Новини.
12.10,18.45,21.35 Діловий світ.
12.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
12.55 Крок до зорі. Соробачення.
13.45 Х/ф «Витквіти в старовинному дусі».
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф «Особливо важливе завдання».
19.05 Обережно, модерн!
19.40 Концерт «З пошмишкою про головне».
21.25 Плюс-мінус.
21.30,22.1. Екстрений виклик.
21.40 Світ спорту.
21.50

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 Ранкова молитва.
06.05,07,10,07.55 Погода.
06.10 М/ф.
06.30 Світ православ'я.
07.15 Ера здоров'я.
07.40 Корисні поради.
УТ-1.

08.00,09.30 Шустер-Live.
09.15 Школа юного суперагента.
10.20 After Live (За лаштунками Шустер-Live).
12.20 «Темнічні успіхи» із Наталею Городенською.
12.50 Козирна unreal party 2011.
13.20,14.35,19.00,22.40 Погода.
13.25 Біатлон. Кубок світу. Переслідування (чол).
14.25 Зелений коридор.
14.40 Біатлон. Кубок світу. Переслідування (жін).
15.40,17.50 Футбольний код.
15.55 Футбол. Чемпіонат України. Прем'єр-ліга. «Шахтар» (Донецьк) - «Чорноморець» (Одеса). У перерві - Футбольний код, Погода.
18.05 Наше Сєро.
18.30 Золотий гусак.
19.05 Юлейний вечір Андрія Демиденка, ч. 2.
20.50 Кабмін: подія тижня.
21.00 Підсумки дня.
21.25 Зворотний зв'язок.
21.30 «Зірки гумору». Ю. Гальцева, брати Пономаренки.
22.45 Мєгалот.
22.50 Суперлєтє, Трійка, Кєно. ТРК «Ера».

23.00 Експєрт на зв'язку.
23.20 Погода.
23.25 Ера здоров'я.
23.45 Тєоричнє проєкти М. Пєлєвського.
00.15 Скарбєничка.
УТ-1.
01.20 Нашадки.
01.30 ТєлєАкадемїя.
02.30 After Live (За лаштунками Шустер-Live).
02.50 Біатлон. Кубок світу. Переслідування (чол).
03.40 Біатлон. Кубок світу. Переслідування (жін).
04.30 Х/ф «Зємля».

«1+1»
06.15 М/ф «Смурфи».
07.10 «Справжні лікарі 2».
08.05 «Сєйтєськє життє».
09.05 «Хтє там?»
10.10,10.35 М/с «Тїмон і Пум-бє».

неділя

УТ-1
ТРК «Ера».
06.00 Ранкова молитва.
06.05,07.05,07.55 Погода.
06.10 М/ф.
06.25 Крок до зірок.
07.10 7 чудєс України.
07.35 Сїльський час.
08.00 Укрєвєтєкєнтїнєт.
08.20 Корисні поради.
08.30 Скарбєничка.
УТ-1.

09.00,13.25,14.30,15.55,22.50 Погода.
09.05 Смішний та єе смїшний
09.30 Хтє в дємї хєзєїн? 09.50 Крок до зірок. Єврєбєчєнєнєя.
10.20 Кумирї і кумирчикї.
10.55 Близькє до народу.
11.25 Бієтлєн. Кубок свїту.
Мєс-стєрт (чол).
12.25 Карєкє для дєрєслїх.
13.30 Шєф-кухєр крєїнї.
14.35 Бієтлєн. Кубок свїту.
Мєс-стєрт (жін).
15.15 Корєлєвє Українї.
16.00 Міжнародний турнір з художньої гімнастики «Кубок Дєрєгїної».

19.20 Мєє чєсть зєпрєсити.
20.05 Дїповий свїт. Тїждєн'є.
20.40 Головний єргємєнт.
20.50 Офіційнє хронїкє.
21.00 Підсумки тїжнєчє.
21.40 Тєчє зєрє.
22.00 Фольк-мусїс.
22.55 Трійкє, Кєно, Мєксїмє.
ТРК «Ера».
23.30 Ерє Бїзнєсу. Підсумки.
23.30 Погодє.
23.35 Концерт «Для тєбє, хєхєнє».
00.15 Скарбєничка.
УТ-1.
01.20 Нашадки.
01.30 Бієтлєн. Кубок свїту.
Мєс-стєрт (жін).
02.10 Міжнародний турнір з художньої гімнастики «Кубок Дєрєгїної».
05.30 Д/ф «Альбїнє Дєрєгїноє. Трєдїцїє пєрємєгє».

«1+1»
06.45 «Пєкєльнє кухнє 2».
07.40 «Рємєнт +».
08.50 М/ф.
09.05 «Лєтє-Зєбєвє».
10.10,10.35 М/с «Тїмон і Пум-бє».
11.00 «Дїкї і смїшні».
11.25,04.50 «Хєвєникї».
12.25 «Я тє живув».
13.05 Мєлєдрємє «Якбї я

11.00 «Голєс крєїнї 2: Нєвє їстєрїє».
12.50 «Я пєблїє Українє».
15.35 «Дєбрий вєчїр».
17.30 Х/ф «Кнїгє мєїстрїє».
19.30 «ТСН».
20.00 Мєлєдрємє «Якбї я бєлє царїцє».
0 0 . 0 0 Б ой ов и к « Б є з к о м п р о м і с л и » (2).
01.45 Трїплєр «Трїнєдцєтє» (3).
03.15 Мєлєдрємє «Вїр і Зєрє. Їстєрїє хєхєнє».

ІНТЕР
05.10 «Пєрк євтомобїльного пєрїєду».
05.35 «Вєлїкє полїтїкє з Євгєнієм Кїсєльєвїм».
08.25 «Горєдок».
09.00 «Орєл і Рєшкє».
10.00 «Україно, встєвєй!».
10.40 «Вїрєний з нєтєпєв».
11.30 «Нєїрєзєумїний».
13.25 Т/с «Пєтє їє бїк жєнї».
17.50 «Сєвєтї 5. Жїттє бєз грїм».
18.50 «Рєзсмїшїтї комїкє».
20.00 «Пєдрєбїцї».
20.30 Концерт «Вєчїрний квєртєл».
22.25,04.10 Х/ф «Зєлїзнє лєдїнє» (2).
00.55 Х/ф «Істєвїськї вїдїмї» (2).
02.55 «Пєдрєбїцї» - «Чєс».
03.25 Д/ф «Пєкєр 45. Чєрчїлл, Рувєлът, Стєлїн».

ІСТV
04.05,04.40 Погода.
04.10 Фактї.
04.45 Інший футбол.
05.15,02.20 Х/ф «Лєпєкєнїн».
05.20 Сєлєтєкє.
08.30 Стєрєжїє євтомобїль.
09.15 Козїрнє жїттє.
09.40 Лєдї, кєнї, крєплїкї... і дємєшнї рєлїкї.
10.00 Сєрєфут-2012.
10.25 Квєртїрнє пїтєннє.
11.20 Х/ф «Дєчкє єкєдзї».
12.30 Стєп-10.
14.30 Прєвєкєтєр.
15.30 Мєксїмїм в Українї.
16.30,19.00 Т/с «Знїклї».
18.45 Фактї. Вєчїр.
18.55 Спорт.
20.55 Нєшє Russiє.

20.50 Х/ф «9 рєтє» (2).
00.45 Х/ф «Нїндзє-вїєцїє» (2).
01.00,10.35 М/с «Тїмон і Пум-бє».

5 КАНАЛ

06.30,18.40,00.00 «Кїївський чєс».
06.45,07.40,08.25,18.55,23.30,0 0.20,03.30,04.30 «Чєс спорт».
06.50,00.25,02.55,03.35,04.35 «Оглєд прєсї».
07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.0 0.18,00.19,00,20.00,21.00,01.00,02.00,05.00,06.00 «Чєс нєвїн».
07.10 «Клєб 700».
07.35,08.15,23.25,00.15,03.20,0 4.20 «Бїзнєс-чєс».
07.50,08.30,09.15,10.10,13.10 «Пєдрєбїцї».
14.15,17.15,17.50,00.30 «Пє-гєдє».

08.35 «Сєїтєськє кухнє».
09.00,15.20 «Інтєлєктє».
10.15 «Здорєвї їстєрїє».
11.30 «Євтєплєт-тєст».
12.00 «Вїкно в Єврєпє».
13.20 «Дрєйє».
14.20 «Грє долї».
15.20 «Нєїрєзєумїний».
17.25 «Фєрїє мєндрїє».
18.15 «Акцєнт».
19.15,01.15,05.15 «Тємє тїх-нє».

19.30,01.30,05.30 «Кєбїнєт».
20.10,02.10 «Пєртрєтє з Сєрїєм Дорєфєєвїм».
21.15,06.10 «Вєлїкє полїтїкє».
21.40,04.00 «Вїкно до Амєрїкї».
22.00 «Мєшїнє чєс».
22.30 «Мєїстєр-клєс їз Нєтєлє-кєю Фїцїє».
23.00,00.40,03.00,04.40 «Тємє днє».
23.40,03.40 «Жїттє цїкєвє».

04.05,04.40 Погода.
04.10 Фактї.
04.45 Інший футбол.
05.15,02.20 Х/ф «Лєпєкєнїн».
05.20 Сєлєтєкє.
08.30 Стєрєжїє євтомобїль.
09.15 Козїрнє жїттє.
09.40 Лєдї, кєнї, крєплїкї... і дємєшнї рєлїкї.
10.00 Сєрєфут-2012.
10.25 Квєртїрнє пїтєннє.
11.20 Х/ф «Дєчкє єкєдзї».
12.30 Стєп-10.
14.30 Прєвєкєтєр.
15.30 Мєксїмїм в Українї.
16.30,19.00 Т/с «Знїклї».
18.45 Фактї. Вєчїр.
18.55 Спорт.
20.55 Нєшє Russiє.

20.50 Х/ф «9 рєтє» (2).
00.45 Х/ф «Нїндзє-вїєцїє» (2).
01.00,10.35 М/с «Тїмон і Пум-бє».

ІСТV
06.10,06.30 Погода.
06.15 Фактї.
06.40 М/ф.
07.00 Квєртїрнє пїтєннє.
07.55 Єврєфут-2012.
08.20 Нєїрєзєумїний пє-українськї.
08.55 Т/с «Рєрїкї».
09.40 Х/ф «Дєчкє єкєдзї».
11.30 Козїрнє жїттє.
11.55 Інший футбол.
12.20 Спорт.
12.25 Х/ф «В єстєннє мїтє».
14.35 Т/с «Знїклї».
18.45 Фактї тїжнєчє.
19.45 Х/ф «Шєрєк Хєлмс».
22.10 Х/ф «Сєннє Лєцїнє» (2).
00.15 Голї і смїшні.
01.15 Х/ф «9 рєтє» (2).
03.40 Інтєрєктїв. Тїжєнєкї.
03.55 Олімпїєлїкї.
04.30 Свїтєнок.

5 КАНАЛ
06.30,18.40,00.00 «Кїївський чєс».
06.45,07.40,08.25,18.55,23.30,00.20,03.30,04.30 «Чєс спорт».
06.50,00.25,02.55,03.35,04.35,06.25 «Оглєд прєсї».
07.00,08.00,09.00,10.00,11.0 0,12.00,13.00,14.00,15.00,1

06.30,18.40,00.00 «Кїївський чєс».
06.45,07.40,08.25,18.55,23.30,0 0.20,03.30,04.30 «Чєс спорт».
06.50,00.25,02.55,03.35,04.35 «Оглєд прєсї».
07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.0 0.18,00.19,00,20.00,21.00,01.00,02.00,05.00,06.00 «Чєс нєвїн».
07.10 «Клєб 700».
07.35,08.15,23.25,00.15,03.20,0 4.20 «Бїзнєс-чєс».
07.50,08.30,09.15,10.10,13.10 «Пєдрєбїцї».
14.15,17.15,17.50,00.30 «Пє-гєдє».

08.35 «Сєїтєськє кухнє».
09.00,15.20 «Інтєлєктє».
10.15 «Здорєвї їстєрїє».
11.30 «Євтєплєт-тєст».
12.00 «Вїкно в Єврєпє».
13.20 «Дрєйє».
14.20 «Грє долї».
15.20 «Нєїрєзєумїний».
17.25 «Фєрїє мєндрїє».
18.15 «Акцєнт».
19.15,01.15,05.15 «Тємє тїх-нє».

19.30,01.30,05.30 «Кєбїнєт».
20.10,02.10 «Пєртрєтє з Сєрїєм Дорєфєєвїм».
21.15,06.10 «Вєлїкє полїтїкє».
21.40,04.00 «Вїкно до Амєрїкї».
22.00 «Мєшїнє чєс».
22.30 «Мєїстєр-клєс їз Нєтєлє-кєю Фїцїє».
23.00,00.40,03.00,04.40 «Тємє днє».
23.40,03.40 «Жїттє цїкєвє».

ТВА

6.30, 7.45, 8.35, 19.30, 0.20 Пєннє Хєхєнєя
7.15 Рєнєк нєдїї
8.30, 9.45, 15.50, 17.15, 21.50, 0.15 Пєзнєїємїєсь?
9.00 Прє кєзкї
9.55 Погодє
12.00 Мїнї Мїкс
13.00 Бєкєвїнє мїстїчнє
13.30 Так гєвєрїтє Бїбїлє
14.00,4.30,10.30 М/ф «Плєнєтє 51»

«ЧЕРНІВЦІ»
07.00, 08.20, 11.15, 12.55, 14.40,18.30, 21.25, 00.35 «Пє-гєдє»
07.05, 09.00, 12.00 «Мєлєтєк»

6.00,17.00,18.00,19.00 «Чєс нєвїн».
07.10 «Клєб 700».
07.35,08.15,22.25,23.25,00.15,03.20,04.10 «Бїзнєс-чєс».
07.50,08.30,09.15,10.10,13.10,14.15,17.15,17.50,00.30 «Пєдрєбїцї».
08.35 «Фєрїє мєндрїє».
09.20 «Вїкно до Амєрїкї».
10.15 «Тєхнєпєрк».
11.15 «Трєнсіміє-тєст».
11.30,19.15,02.10,06.20 «Тємє тїжнєчє».
12.15 «Жїттє цїкєвє».
13.20 «Мєтєр».

14.20 «Грє долї».
15.20 «Сєїтєськє кухнє».
16.20 «Фєкєтєр Бєзтєлїє».
17.25,23.40 «Рєклємнє кухнє».
18.15 «Мєшїнє чєс».
19.30,01.00,05.00,«РєсїГлєбїкє їз Аннєю Бєзугїлє».
21.05 Т/с «Сєвєтї 4».
21.40,04.00 «Чєс-Тєїм».
22.00 «Тєрїтєрїє зєкону».
22.30 «Хрєнїкє тїжнєчє».
23.00,00.40,03.00,04.40 «Тємє днє».
02.25 «Пєсєвий пєтрєл».
03.40 «Вїкно в Єврєпє».

6.30, 7.45, 8.35, 19.35, 00.00 Пєннє Хєхєнєя
7.15 Рєнєк нєдїї
8.30, 9.20, 16.20, 17.20, 21.50, 23.55 Пєзнєїємїєсь?
9.25 Вїхїд є...
9.55,17.25, 23.40 Погодє
12.00 Мїнї Мїкс
13.00 Анєтємїє културї
13.40 Так гєвєрїтє Бїбїлє
14.15, 3.15 Х/ф «Агрє»
16.25 Цєркєвє і свїт
16.45 Рєдїєс
19.30, 23.50 Нєвє гєстєвєя
22.00, 2.30 АЛБЄРГЕНШ-ТЄІН
23.00 Тємї тїжнєчє

«ЧЕРНІВЦІ»
07.00,09.30,11.15, 12.55, 14.40,18.30, 20.50,00.25 «Пє-гєдє»
07.05,12.00 «Хєнд-мєїд»
07.50,12.30,16.15 «Мєлєтєк»
08.10,09.35, 11.55, 16.50, 19.00, 01.20 «Пєрєд плєнєт»
08.15,20.55 «Афішє»
08.30,17.30 «Чєрнєвцький рєпєртєр. Підсумковий вїпуск» (рум. мов.)
09.00 «Чєрнєвцький рєпєртєр. Підсумковий вїпуск»
09.40,19.10, 00.40 «Вулїцєя

07.40, 09.30, 11.50, 16.50, 17.50,19.05, 01.20 «Пєрєд плєнєт»
08.00 «Чєрнєвцький рєпєртєр»
08.25, 19.00 «Афішє»
08.30 «Дїзайн»
09.40, 19.10, 00.40 «Вулїцєя Сєвєтєкє, 1»
13.00, 01.30 «Блїскучє гєдїнє вїд М2»
14.45 «Зїрковий мєрєфєн»
15.10 Х/ф «Кєрєль снєубєрдє»
17.00 «Пєдєржїк»
17.30 «Хєнд-мєїд»
18.00,00.00 «Чєрнєвцький рєпєртєр. Підсумковий вїпуск»
18.35 «Зєхїст Крєсїнє»
21.30 Х/ф «Лєдїнє-мєтєлїк» (2)

ТРК «УКРАЇНА»
06.30,05.45 Сїрїбний єпєлєсїн.
07.00,09.00,03.15 Пєдїл.
07.10 Пєдїл. Спорт.
07.15,04.20 Х/ф «Пєтрївкє, 38».
09.00 Х/ф «Я тєбє єбжєнєю».
11.00, 01.40, 03.35 Т/с «Чєс Вєлкє».
14.00 Т/с «Дєрєжнїй пєтрєл 7».
16.00 Х/ф «Тєчє рїкє Вєлгє»
18.00, 19.20 Т/с «Цївт чєрємкї».
22.15 Х/ф «У гєнїтєв зє щєс-тєм».

ТРК «БУКОВИНА»
06.05 «Сєвєтїні Бєкєвїнї»
06.35 Д \Фїльм «Дєрєгємї Українї»
07.00, 11.56, 14.00, 19.20, 21.00, 00.00 «Пєгєдє»
07.05, 20.30, 01.10 «Тєлємє-рїдїєнє»
07.30, 09.30, 13.00, 16.00, 00.10, 03.00 «Мєзїчїний єкспрєс»
08.00 «Тєлєкє»
09.00 «Мєє сєнєчєк»
10.00 «Єкспєрїст»
10.30 «Я - єсєбїстїєт»
11.00 «Крєїнє тєлєнтїв»
11.30 «Акцєнт»
12.00, 03.30 Д/фїльм «Фїльмї тє зїркї»
13.30 «У нєс нє Бєкєвїні» (рум. мов.)
14.05, 05.00 «А мєзїкє звє-чїть...»
15.40 «Нєвїгєдєні їстєрїє»
16.15, 22.00, 01.25 Х/фїльм «Акцєнт»
17.30, 21.05 «Рєзєнєнс»
18.25 «Рєєлї»
19.30 «Фєрмєлє успїху»
20.00 «Зєлєний БУМ»
20.45 «Вєчїрнє кєзкє»
00.40 «Єдєвічнї цїнєстї» (рум.

05.55 Х/ф «Рєзїєрє»
07.40 «Кєрєкє нє Мєїдєнї»
08.40 «Снїдєнєк з Юлєю Вї-сєцькєю»
08.50 «Мєє вєдємє»
09.55 «Кулїнарнє дїнєстїє».
12.15 «Зєрєяний рїнг».
14.50 «Хєлєстєк 2».
18.00 «Хєлєстєк 2. Яє вїйтї зємєкї».

СТБ
05.55 Х/ф «Рєзїєрє»
07.40 «Кєрєкє нє Мєїдєнї»
08.40 «Снїдєнєк з Юлєю Вї-сєцькєю»
08.50 «Мєє вєдємє»
09.55 «Кулїнарнє дїнєстїє».
12.15 «Зєрєяний рїнг».
14.50 «Хєлєстєк 2».
18.00 «Хєлєстєк 2. Яє вїйтї зємєкї».

04.30 «Акцєнтї»
ТЕТ
06.00 Дїзнєйє єкє.
06.15,07.00 Мєлєтєк з Лєнтїкєм.
07.35 Мєлєтє-тєїнєтє.
08.00 Бєїдєкївєкє.
08.30 Тєлєпєзїзїкї.
09.30 М/с «Бїлкє тє Стрїлкє».
11.30 Пєстєтїлєвє сїмєїкє».
09.40 М/ф «Дїкє прїєрєдє».
11.05 Х/ф «Пєршє дєчкє».
13.00 Срєлєш.
13.30 Т/с «Мєє прєкраснє євєчїрє».
14.25 Чєртїцї в сїднїцнєх.
14.55,19.55 Т/с «Унївєр».
16.20,00.20 Х/ф «Вєсїльнє євєчїрє».
18.05,21.55 Т/с «Унївєр. Нєвє їстєрїє»
07.45 Цєркєвє Хрїстєвє.
08.00 Зєпїтєйтє у лїкєрє.
08.25 Дєшє мєлєдї!
09.30 М/с «Губкє Бєб Квєдрєтнї Штєнї».

09.35 М/с «Пїнгвїнї з Мєдє-гєскєрє».
09.55 Тєп-100.
11.10 Хтє зєврєху?
12.55 Шурї-ємурї.
14.05 Пїрєнєї.
15.00 Пєкєй вєлїзї.
17.00 Фєйнє Юкрєїнє.
18.00 Х/ф «Шєлє-кєп».
20.00 Х/ф «3 Пєрїжє з лєбєвє ю» (2).
22.00 Лєдї ХЄ.
23.00 Х/ф «Олїгєрк» (2).
01.45 Спортєрєпєртєр.
01.50 Т/с «Мєлєдї мєшкєтє-рї».

02.35 Зєнє нєчї. Културє.
02.40 Мєїстєр мєзї.
02.55 Нїмфєрїє кєндїдє.
03.10 Сєпєрєнїє.
03.25,04.15 Зєнє нєчї.
03.30 Дєсєтє мєзї в Українї.
04.55 Зєнє нєчї.
К1
05.45 «Рєнєк нє К1».
08.50 Д/ф «У пєщї єкєлї».
09.55 Д/ф «Прїєгєдї Остїнє Стївєнсє».
11.00 Д/ф «У пєщї єкєлї».
12.00 Х/ф «Дєрєгє дєдємєу: Нєїмєвїрнє пєдрєжє».
13.50 Х/ф «Акєулї 3: Мєгєлє-дєн» (2).
02.10 «Рєчєвий дєкєз».
04.55 «Урєкї тїтєнєкї Сєвї».
05.35 «Прєвєдє жїттє».

СТБ
05.05 М/ф: «Мєлїлї», «Прїєгєдї Бєрєтїнє».
07.20,02.10 Х/ф «Бїлє сєнєцє пєстєлє»
09.05 «Снїдєнєк з Юлєю Вї-сєцькєю».
09.15 «Мєє вєдємє»
11.05,01.15 «Нєїмєвїрнї їстєрїє кєхєнє»
12.00,02.10 Х/ф «Акєулї 3: Мєгєлє-дєн» (2).
02.10 «Рєчєвий дєкєз».
04.55 «Урєкї тїтєнєкї Сєвї».
05.35 «Прєвєдє жїттє».

19.00 «Україна мєє тєлєнт! 4».
21.45 Х/ф «Івєн Вєсїльєвїч змїнєє прєфєсїє».
23.45 Х/ф «Брєднї тєнцї». (2).
01.50 Х/ф «Кєзєс Кєкєцькє».
03.20 Нїчнїй єфїр.

На глєукємє в свїтї стрєждєють пєнєд 70 мїлн. зємлєн, і пєлєвїнє з нїх нєвїтє нє пєдєзрєє прє нєдугє. Пїдрєхєвєнє, щє блїзькє 5,5 мїлн. лєдєєї втрєтїлї зїр чєрєз глєукємє і дє 2020 рєкє їх бєдє 11,2 мїлн.

Яє нє пєтрєпїтї дє їхнєго чїслє? Прє чє рєзємєвє

з Марїнєю КєРПІЧУК, дєцєнтєм кєфєдрї офтєлємєлєгї БДМУ, кєнсультєнтєм-офтєлємєлєголог Чєрнєвцькєго єблєснєго мєдїчнєго дїєгнєстїчнєго цєнтрє.

Гороскоп на тиждень



ОВЕН

Вам захочеться радикально змінити свій імідж: перфарбувати волосся або вдягнути незвичайний одяг. Основний мотив – прагнення виділитися з натовпу. Цей тиждень сприяє покупкам. У вас з'явиться смак до красивих і якісних речей, завдяки чому ваш вибір буде безпомилковим.



ТЕЛЕЦЬ

Тельці почнуть тиждень з посмішкою і любов'ю, адресованою всім людям, а особливо друзям. Риси обличчя, погляд, манера поведінки – буде зачаровувати оточуючих. У середині тижня можливе знайомство з людиною, з якою зав'яжуться романтичні стосунки.



БЛИЗНЮКИ

Цього тижня складатимуться вкрай нестабільні стосунки з друзями і однодумцями. Активізуються контакти з друзями, але в полі вашого зору з'являться і нові люди, з якими також будуть зав'язуватися приятельські стосунки. Але нові знайомства – не привід рвати колишні дружні зв'язки.



РАК

Зірки не радять змінювати своїх початкових цілей і завдань. Зовнішні обставини навколо вас можуть стрімко змінюватися. Іноді вам здаватиметься, що вас втягують в якийсь революційний процес. Не поспішайте втілювати нові плани в життя, не приймайте необачних рішень і не спалюйте за собою мости.



ЛЕВ

Тиждень сприятливий тим, що ви можете зробити якісні стрибки у навчанні, освоїти важкі теми, запам'ятати складну інформацію. Також можете несподівано для себе командирувати. Сприятливий час для просування в кар'єрі. Обережніше поведіться з вогнем та побутовою хімією.



ДИВА

У першій половині тижня зможете поліпшити стосунки в партнерстві. Це стосується як ділового тандему, так і шлюбу. У шлюбі необхідно вести діалог з тих питань, які накопилися протягом останнього часу. Успішно будуть регульовані будь-які юридичні суперечки. Сприятливий період для туристичних поїздок.



ТЕРЕЗИ

Більше уваги приділіть здоров'ю. Якщо вас щось турбує, то лікувально-профілактичні заходи в першій половині тижня допоможуть швидко прийти в норму. Ваш організм буде здатний до самолікування. Серйозних конфліктів не виникне, однак буде багато хаосу і невизначеності.



СКОРПІОН

Тиждень стане знаковим з точки зору позитивних зрушень у подружньому союзі. Якщо ви перебуваєте в шлюбі, то ваші стосунки покращаться завдяки взаємному прояву ніжних почуттів. Між тим, на вас чекає хаос у справах – у вас буде безліч турбот, навести лад в яких буде непросто.



СТРИЛЕЦЬ

Цього тижня досягнете успіху на роботі та домашніх питаннях. Багато справ буде виконувати за особливою старанністю, намагаючись навести лад і домогтися високих результатів. Сприятливі дні для придбання домашніх тварин і рослин, а також для будь-яких справ, пов'язаних з доглядом за ними.



КОЗЕРІГ

Цього тижня переживатимете багато приємних моментів, пов'язаних з дорогими людьми. Якщо у вас є дитина, намагайтеся проводити з нею більше часу, не довіряйте її виховання нікому іншому. Самотні серця зможуть зустріти свою любов у громадському транспорті або на концерті.



ВОДОЛІЙ

У родині Водоліїв настане мир і запанує повна гармонія. Якщо ви живете разом з батьками і старшими родичами, проявіть увагу і турботу. Гарний час для благоустрою оселі. Ваші зусилля зроблять житло заатишнішим і красивим. Але цього тижня не виключені непорозуміння з сусідами.



РЫБИ

Завдяки інтенсивному спілкуванню зможете бути в курсі всіх емі і подій. Такі якості, як уважність і ненав'язливість, допоможуть побудувати доброзичливий діалог. Якщо ви з кимось посварилися, зробіть жест доброї волі – протягніть руку примирення на початку тижня.

Версіі

Рубрика ведеться мережею виномаркету "WineTime"

Пр. Незалежності, 52А, т. 52-13-23.

Чи потрібна витримка міцних напоїв?



Як ми знаємо, спирти можуть витримуватися, а можуть надходити до споживача в чистому вигляді, тобто розлитими в пляшки зразу після дистиляції. До того ж, використовувати прийнятний у світовій торгівлі поділ міцного спиртного на brown spirits («коричневі спирти») і white spirits («білі спирти»), варто звернути увагу: не всі «коричневі спирти» витримані, і не всі «білі спирти» не витримані. Наприклад, більша частина «коричневих спиртів» Єгипту, Таїланду, Індії та багатьох інших країн, які не мають традицій виробництва міцного алкоголю (місцеві роми, бренді, віскі), своїм кольором зобов'язані карамелі, а не натуральній витримці в бочці. З іншого боку, більшість «білих спиртів», у тому числі й латиноамериканський виноградний бренд піско роми, наприклад «Bacardi Blanco», обов'язково витримуються в бочках. Але у випадку з піско роблять бочки з вишні, акації та інших порід дерев. Але це, швидше, виключення з правил, екзотика.

Дуб найкраще підходить для зберігання та витримки напоїв. Чисте і довговічне дерево. Воно, у порівнянні з іншими породами, має меншу кількість смол і не дає сильних ароматів, як, наприклад, кедр, береза або липа. З дуба віком 150 років, можна зробити, наприклад, дві – три бочки ємністю в 350 літрів для витримки коньяку. Частіше всього бочки, які йдуть для витримки міцного алкоголю, «запалюють», тобто обпалюють на відкритому вогні, попередньо обробивши паром для зволоження, щоб обгорів лише верхній шар бочки, але сама вона при цьому не загорілась. Обпалювання, по-перше, дає спробу бочці «всістись», а по-друге, вуг-

леводи дерева під впливом вогню переходять в цукор і карамелізуються. Алкоголь бере від цього верхнього шару деревини колір, смак і аромат. Обвуглений верхній шар обпаленої бочки дозволяє алкоголю легше добратися до пор деревини, а також працює як фільтр, забирає частину небажаних вторинних компонентів дистиляції. У різних країнах існують свої традиції використання бочок. Наприклад, для витримки американського віскі використовують лише нові бочки, для коньяку – як нові, так і ті, в яких вже витримувався коньяк, для шотландського віскі – тільки використані бочки для витримки бурбо-на або різноманітних вин (в основному кріплених, причому більше всього – з підхересу).

Рубрику «Культура вживання спиртних напоїв» ведуть досвідчені сомельє виномаркету «Wine Time». Ставте свої питання за телефоном редакції 57-19-35. Спеціалісти нададуть потрібну вам інформацію у наступних числах газети.

Поради про всяк випадок

- Якщо під час гри в сніжки у дворі у Вас несподівано пішла носом кров, прикладіть щільно скачаний сніжок до носа, а інший сніжок – до ока того, з чієї вини це сталося.
- Якщо Вас викрили в брехні, Вам потрібно терміново щось зберехати.
- Якщо Вас вдарили по одній щоці, підставте іншу – щелепа стане на місце.
- Щоб Ваші зуби краще збереглися – не суньте ніс в чужі справи.
- Ваш проїзний квиток прослужить Вам набагато довше, якщо Ви проїдете свою зупинку.
- Викидаючи коробки зі старим мотлохом, не розглядайте їх вміст, інакше викидати буде нічого.
- Не хапайтеся мокрими руками за оголені проводи – вони можуть заіржавіти.
- Шуруп, забитий молотком, тримається міцніше, ніж цвях, закручений викруткою.
- Не повторюйте чужих помилок, створюйте власні.
- Якщо Вас мучить безсоння – приймайте проносне. Заснути ви все одно не заснете, але принаймні Вам буде чим зайнятися.



Обласний центр соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді оголошує конкурс на заміщення вакантної посади начальника відділу фінансово-економічного та господарського забезпечення, головного бухгалтера. **Вимоги – вища освіта в галузі економіки та фінансів за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістра, спеціаліста, стаж роботи за фактом та на керівних посадах не менш як три роки** Для участі в конкурсі необхідно подати наступні документи:

1. Заяву про участь у конкурсі.
2. Заповнену особову картку (форма П-2 ДС) з відповідними додатками.
3. Дві фотографії розміром 4 х 6 см.
4. Копії документів про освіту, підвищення кваліфікації.
5. Відомості про майно, доходи, витрати, зобов'язання фінансового характеру.
6. Копії першої та другої сторінок паспорта громадянина України.

Термін прийняття документів – впродовж 30 календарних днів з дня оголошення про проведення конкурсу.

Документи приймати за адресою: м. Чернівці, вул. Університетська, 20, обласний центр соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді, контактний телефон 55-28-02.

Чернівецька філія ТОВ «ТД Укрспецреалізація», м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2а, ЄДРПОУ 37142158 проводить прикриті торги з реалізації архітектурного нерухомого майна: ЛОТ №1 – об'єкт нежиттєпризначеного призначення, загальною площею 42,30кв.м., який знаходиться за адресою: вул. Шевченка, 33, м. Сторожинець, Сторожинецького району Чернівецької області та власністю Ложко Лідиї Валер'янівни (вул. Дніпровська, 23а, м. Сторожинець, Сторожинецького району, Чернівецької області, ПІП №239718994). Об'єкт незарегістрованого торговельного призначення літ «А» (18-б), загальною площею 42,30кв.м. Фундамент – стрічкові, бетонні, стіни – цегляні на оштукатуренні, перегородки дощаті, підлога дощаті, дах, покриття – двосхатий, покриття з азбобентнітих листів, вікна металопластикові. Інженерно-технічне обладнання – енергоснабження 220В від центральної мережі – мере. Технічний стан будівлі добрий. Майно розташоване на приватній земельній ділянці. Майно належить боржнику на підставі договору купівлі-продажу БКК/946404/2186 від 14.05.2008р. на державного акту на право власності на земельну ділянку серія ЧВ №092117 від 10.12.2004р. Інші дані невідомі. Стартова (початкова) ціна – 20 868,00 грн. (без ПДВ) (договір №1-25109 від 30.12.11) гарантійний внесок – 3 109,33 грн без ПДВ. Майно реалізується за коштів в рахунок погашення заборгованості перед: ПАТ «Крибобанк» (м. Чернівці, вул. головна, 119, інд.код 09807750); ПАТ «Універсал-Банк» (м. Чернівці, вул. Стасюка, 11, інд.код 21133352); ПАТ «Банк Демарк» (м. Чернівці, вул. Комсомольська, 28, інд.код 19357516). По лоту об'єкнення на використання загальні визначені законодавством правил землевпорядку та об'єкнення на використання загальні для нежиттєвих будівель. Гарантійний внесок вноситься на поточний рахунок № 26003060591142 в ПАТ КБ «Півріатбанк», МФО 300711, код ЄДРПОУ 33829204, асигнувань ТОВ «Торговельна дія Укрспецреалізація». Послання в платіжних документах на номер договору є обов'язковим. Торги призначені на 29 березня 2012 р. об 11:00 год. за адресою: м. Сторожинець, Сторожинецького району, Чернівецької області, у приміщенні БДБС Сторожинецького району. Особливі умови проведення торгів на депозитний рахунок № р/р 37314001002792 в ГДКУ в Чернівецькій області, МФО 856135, ЄДРПОУ 25079942, одержувач: БДБС Сторожинецького районного управління юстиції. Особливі умови з майном можна щодня по його місцезнаходженню, звернувшись до організатора прилюдних торгів з 9-00 год. до 18-00 год. Бажаючим взяти участь у прилюдних торгах необхідно звернутися до організатора прилюдних торгів для подання заяв за адресою: м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2А. Додати за телефонами: 098 383 33 39.

Версіі

Під прицілом! Статична електрика та захист від неї

Усі знають, що таке статична електрика і всі, без винятку, хоча б раз з нею «зустрічалися». Ці зіткнення зазвичай малоприємні – несподівано отримати розряд буває доволі боляче.

Через переляк до нещасних випадків

Статична електрика – особливий вид зарядів, що виникають при терті двох діелектриків або діелектрика і провідника. При терті двох діелектриків на одному з них, що має вищі діелектричні характеристики, виникає позитивний заряд, а на іншому – негативний. Такі заряди з'являються при терті твердих діелектриків (пластмаси, синтетичні і вовняні тканини, гумові матеріали, суха деревина, сухе зерно, папір тощо), рідких (нафтопродукти, спирти, етиловий ефір тощо) і газоподібних (сухе повітря та газоподібні суміші) тощо.

При дотикі у терті відбувається, так званий, перерозподіл електронів, у результаті чого в одному тілі накопичуються позитивно заряджені частинки, а в іншому – негативно заряджені. Різні заряди притягуються, а однакові ж навпаки – відштовхуються.

Отож заряди, що «збираються» на нашому тілі, врешті-решт зіткнуться й утворять іскровий розряд. Іскру ми помічаємо, а енергія заряду розсіюється практично відразу. Заряди мають властивість накопичуватися на окремих об'єктах. Так, на тілі людини, ізольованій від підлоги, заряд може досягти 7000 вольт і більше. Нагромадження заряду призводить до іскрових розрядів.

Щоби максимально убезпечити себе від такого роду зарядів-розрядів, варто обирати взимку одяг із натуральних тканин, бо саме синтетичні

матерії викликають такі «іскри», – розповідає **Тетяна ДРАГОМАЦА, технік третьої категорії кафедри «Термоелектрики» ЧНУ ім. Юрія Федьковича.**

– Іскрові розряди статичної електрики викликають відчуття уколу чи незначного поштовху, – продовжує пані Тетяна, які самі по собі не становлять небезпеки для людини, оскільки сила струму дуже мала. Однак, враховуючи несподіваність такого розряду, у людини може виникнути переляк, який призведе за непередбачених обставин до нещасного випадку.

Систематичний вплив статичної електрики на тіло людини викликає порушення фізіологічних процесів, функціональні розлади центральної нервової системи, органів кровообігу.

Який же захист? Якщо говорити про волосся, то вибираючи гребінець, краще віддати перевагу натуральному дереву або високоякісній щетині, ніж синтетичним матеріалам.

Крамничі з медтехнікою пропонують наразі антистатичні браслети, які в змозі захистити від такого роду електрики. Раніше такі пристрої використовували лише в виробничих цілях, зараз же кожен охочий може замовити собі такий браслет. Він коштує від 100 до 250 грн.

Цей браслет на перший погляд схожий на ручний годинник. Звісно, ніхто не говорить про те, щоб носити його постійно – це було б занадто, але при потребі можна одягати. Наприклад,



якщо збирається «колупатися у нутрощах» комп'ютера!

З небажаною електризацією в побуті та в промисловості борються по-різному: зазвичай, підвішують вологість повітря в приміщенні, обприскують підлогу й стіни антистатичним аерозолем, а тіло натирають різними кремами.

Статична електрика використовується: для лікування органів дихання спеціальними електроаерозолями;

- для очищення повітря від пилу й сажі за допомогою електростатичних фільтрів;
 - в електрокопіювальних пристроях (наприклад, у ксероксі);
 - для фарбування тканин;
 - для копчення риби на спеціалізованих комбінатах (у спеціалізованих камерах контейнер з рибною заряджають позитивним зарядом, а електроди – негативним, що значно прискорює процес копчення).
- Лідія КИРИЛЮК, «Версії

жартома і всерйоз

Ольга Забуянська про жінок, чоловіків і жіноче свято

Попервах, свято 8 Березня виникло як Міжнародний день солідарності жінок у боротьбі за свої права та рівні можливості. Але з часом воно трансформувалося у Міжнародний жіночий день. Таким чином, у нас, жінок, виявився лише один день на рік. Щодо цього свята у мене своя думка, яку я висловила римованими рядками.



Отже, про жінок або про тюльпани
Восьме березня на ганку. Я – на кухні. Спозаранку метушусь, варю, печу, стрімголов кудись лечу... Бо ж проснеться мій коханий, подарує ТРИ тюльпани! Скаже: «Будь мені здоровою, дорога моя коро...кохана!»

Про чоловіків або про ребра
Нині, в березневу днину, гадка – про м'ясну ребринку. Чи її мені зварити, чи когось нагородити? Подарую цю ребринку я історику-литви́ну: Нехай думає, бідака: котре це ребро від сра... щої?

Про жіноче свято або про мімозу
Прийшла весна. Цвіте мімоза. А де ж моя троянда-роза? Ну, так за нас! І двох подруг – за Клару й Розу (Люксембург)!

особистості

Наталія Богомаз – жінка дуже рідкісної творчої професії

Добру пораду чоловікам від галеристки Наталії БОГОМАЗ було б не зле запам'ятати: є такі подарунки, що не просто приємно вразять жінку, але й з часом не зіпсуються і не зів'януть, не втратять якості, а, навпаки, набудуть вищої вартості. Шукати їх варто в мистецьких крамничках та галереях!

У пані Наталії рідкісна професія – вона галерист, директорка мистецької галереї «Sweet Art». До того, як переїхати у Чернівці, тривалий час працювала у музейних фондах Житомира, пізніше, як галерист, займалася активно виставковою діяльністю у тому ж Житомирі та Києві. Тож встигла добре зарекомендувати себе серед художників усієї України.

У Чернівцях галерея Наталії Богомаз працює лише рік, проте вже встигла зібрати довкола себе достатньо численний чернівецький бомонд: покупців, художників, просто поціновувачів мистецтва, яким подобається приходити сюди і споглядати нові картини. Адже Чернівці, за її словами, – дуже культурне місто, і в ньому їй дуже комфортно.

– Я й сама художню школу закінчила, інколи пишу, в мене і колишній чоловік художник, і двоє синів – художники. ...Влаштувати галерею в підвалі, як у Львові, де дуже багато подібних галерей підвального і напівпідвального типу – це була моя мрія! Кожна виставка для мене – неначе народження дитини, я люблю їх усіх, – зізнається Наталія Богомаз. – Але до того, якого художника у себе виставляти, – підходжу дуже вибірково і ретельно. Наприклад, якщо виставка триває 2 тижні, то на підготовку йде цілий місяць! Адже треба відчувати митця, і його живопис, і спільно з ним відібрати роботи, оформити експозицію.

Тут багато кропіткої праці, мозкового напруження, спілкування, дискусій...

– У справжнього галериста є така домінуюча риса характеру: коли бачиш справжній живопис – входиш «в раж»: тобі настільки хочеться показати його людям, що аж «чухаються долоні». І не стільки, повірте, продати, як саме показати, бо це повинні бачити всі! Адже неможливо пересічному любителю живопису, скажімо, щоразу їздити до Києва, Харкова, Одеси, Хмельницька на цікаві виставки...

До того ж, і художник зацікавлений виставитись саме в приватній галереї. Бо добре усвідомлює, що, на відміну від музеїв, муніципальних картинних галерей, йому легше продати свої картини саме тут, – зауважує пані Наталія.

Нещодавно в її галереї відбулася презентація надзвичайно цікавих робіт хмельницького художника Олександра Куркчі, відомого не тільки в Україні, а й у Європі. Його живо-



На відкритті виставки «Сто двадцять дев'ять»



Наталія Богомаз і Олександр Куркчі

пису криті виставки було багато художників, його друзів, які знають його творчість з самого початку. Й усі були приємно вражені тим прогресом, який побачили в його творах. Це для художника дуже важко – пройти свій шлях пошуків, метань і, нарешті, знайти себе... Насамперед цим і цікава виставка. Це зовсім інший живопис, не той, до якого ми звикли, він дуже специфічний, тому хочеться щоби якомога більше людей змогли його побачити, – каже пані Наталія.

Картини ці можна не тільки подивитися, а й навіть придбати. Щоправда, задоволення це не з дешевих...

За словами пані Наталії, ціноутворення справжнього живопису – складний процес. На нього впливає рівень художника, його вага на арт-ринку, звання (народний, заслужений художник України). У неї в галереї роботи коштують від 400 доларів до 3 тисяч.

– Парадокс, але наші митці дорожчі, ніж закордонні. Чому так, я не знаю. Ніхто цього не може пояснити. Це як з цінами на квартири у Чернівцях. Незрозуміле ціноутворення, – жартує Наталія Богомаз. – Натомість у нас немає такої культури придбання картин, як за кордоном. Там передусім купують колекціонери, яких, до речі, набагато більше за вітчизняних. Освічені ж люди, з високою культурою придбають мистецькі твори для інтер'єру. Проте чимало картин художників купують і звичайні люди, із середніми статками. Щоби підтримати свого художника, свою культуру, вони просто ходять галереями і купують усе, що сподобалось! У нас цієї практики немає зовсім. У нас більше випадкових покупок...

Але ж погодьмося, що інколи зроблені такі покупки зіграють нас протягом усього життя, стаючи гордістю та найціннішою річчю родини.

Ігор КОНСТАНТИНЮК, «Версії»

писні роботи, зокрема картини анімалістичного жанру (а саме вони наразі і представлені у мистецькій галереї), сприймаються критиками «в руслі культури постмодернізму». Проте, що ж воно є насправді?...

– Як фахівцю, мені навіть важко живопис Олександра якось назвати... Можна сказати, що це і концептуальний живопис, і наївний, тут проявляється і постмодерн, і все що завгодно... Як правило, ви заходите на виставку і бачите пейзажі, натюрморти, трохи жанрового, знову портрети... Роботи ж Олександра для ринку живопису не характерні, вони не так часто зустрічаються. Цей художник занадто активний, занадто талановитий... У нього усе виходить без тривалих мук творчості... І він зробив настільки неймовірний крок вперед! На від-



Анімалістичні картини Олександра Куркчі

Версії

передплатний індекс:

09584

С-во про держреєстрацію
ЧЦ №260 від 16.10.2003 р.

Редакція не завжди поділяє думку авторів, залишає за собою право редагувати та скорочувати матеріали. Листування лише на сторінках газети. За зміст реклами редакція відповідальності не несе. Відповідальність за якість друку несе друкарня ПП Ключук С. М., за доставку – Чернівецька дирекція «Укрпошти». При використанні матеріалів посилання на «Версії» обов'язкове. Рукописи не рецензуються і не повертаються.

Адреса редакції:

58003, м. Чернівці,
вул. Л. Кобилиці, 21а,
тел./факс 57-19-35
E-mail: versii@ukr.net

Наші реквізити:

Код ЄДРПО 32726216
р/рах. 26004017113743
в ЧФ «УКРЕКСІМБАНК»
МФО 356271

Головний редактор
Людмила ЧЕРЕДАРИК
Відповідальна за випуск
Галина ЄРЕМІЦА

Газету надруковано в
друкарні ПП Ключук С. М.
М. Чернівці,
вул. Заводська, 37в

Засновник: Л.Ф. Чередарик; видавець: МПП «Версії»
Ціна договірна. Зам. №189. Наклад: 10250

№10 (425), 08.03.2012- 14.03.2012